民報

內政部登記證警字第一五九九號
中宣會登記證中字第九七九號
中華民國念二年十月念八日
（星期六）
第五百三十號
今日二大張售大洋三分四釐
館址上海山東路二〇一號
電話 營業部 編輯 九一九 三一 八四 一六 六八
無線電掛號三〇四六

定報價目	廣告刊例
國內每月一元三個月二元七角半年五元全年九元（日本台灣同上）歐美各國每月二元五角香港澳門每月二元二角報費先惠郵票九五折計算	▲特等新聞下端三行起碼每日每行每行大洋三角▲乙種頭等特等二行起碼每日每行大洋二分五厘六方寸起碼一方寸每日大洋一元二角

中華郵政特准掛號立券按照總包特別寄送優待之報紙

一九三三年裘業中僅有之大建設

天發祥完成長期計劃中之皮衣冷氣保管庫 係向美國 GENERAL MOTORS CORPORATION 廠訂建 裝置妥善保管週密

能使裘類永沐養於寒燥適宜之空氣—而延長其壽命
能抗拒潮熱之侵襲—而保其初時之彈性與色澤
并為徹底為客家服務起見—更增設完全科學化之

皮衣科學整理工場

舊裘一經整理立即煥然一新
取費特別低廉．手續亦極簡便．與藉此牟利者．不可同日而語．另備詳章．惟因印刷誤事．稍緩數日．函索即寄．

天發祥皮貨局總支店

南京路拋球場口 電話一六五五七
河南路三七三號 電話九〇五二二

注意
本局大減價一個月并假座利利電台播送張恨水先生名著滿江紅時間五時至六時如蒙惠顧者尤請認明本局總支店之紅屋

國債基金管理委員會還本付息通告

查民國二十二年十月底到期應付各項債券本息均定於十月三十一日起由各地中央中國交通三銀行開始付款特此通告

大生第一二三紡織股份有限公司召集股東常會通告

逕啓者本公司等訂於國歷十一月二十五日下午二時在上海香港路四號銀行同業公會開第二十一次股東常會同日下午二時在同處開第三公司股東常會議事項如次（一）報告本屆業務工作情形（二）提出本屆帳略及股東委員會（三）選舉董事及監察人（四）其他臨時提議事件即請貴股東持股票或過戶印鑑具函（來函請附明股票戶名及號數以便檢查）於開會前十日至上海南京路保安坊大生駐滬事務所領取入場證……

大生第一第二第三紡織公司董事會啓

上海華商證券交易所股份有限公司

經股東會議決並呈奉實業部核准在案合再依照公司法第四十八條公告以符法令特此公告
上海華商證券交易所股份有限公司啓
二十二年十月二十四日
啓者本所與上海物品交易所證券部合併營業

楊家復 王慧娟 訂婚啓事
我倆辱承關志炎趙德元兩先生介紹並經雙方家長允准願訂鴛盟茲擇於國歷十月二十八日舉行文定諸從簡陋用特登報申告敬希亮鑒

推受 盤聲明
茲有上海北京路老閘橋西首和豐伯記鐵號一所因店主無意營業願將店業權歸推盤人理楚…… 推盤和豐伯記鐵號 受盤源成號同啓

鄭文楷 單毓華 律師代表五洲藥房駁復上海醫藥化學製品所經理杜霖第二次聲明之緊要聲明

[illegible]

上海會計師公會召集秋季會員大會公告

時間 十月念九日（星期日）下午二時 地點 上海八仙橋青年會九樓東廳

商辦閘北水電公司通告

敝公司因添設變壓所定於十月廿九日上午八時起至下午五時停止輸送中山路梵王渡陳家渡北新涇等處電流又於是日上午十二時起至下午一時停止輸送西光復路潭子灣交通路及中興路西段等處電流以便工作除呈報公用局外特此通告

余華龍律師代表上海市眼鏡框架生產合作社警告

茲據當事人上海眼鏡框架生產合作社戴全根蔡炳臣沈玉庭韓鴻福沈榮寶等五人聲稱……

吳正鑊 鳳昔醉 律師代表環球工業社為紅福牌蜡線敬告同業

本律師等茲受上開當事人聘任為常年法律顧問並據聲稱本社所出之紅福牌腊線行銷市上歷時已久並經依照商標法規定以紅福商標向商標局查認為合法除付刊商標公報外合行將審定書發給等因深恐同業不察因以相同或近似之商標使用於同一商品致日後發生糾紛用請貴律師等代表公告俾各同業及各商號知所適從等情委托前來據此合代通告如上至希公鑒
事務所愛多亞路九念九號 電話八四三四一

姚建律師代表張黃氏聲明黃錦華遺產權

張恩灝律師代表推盤業盛米號聲明

吳華泰律師代表高牛大紙號高慶壽君謹告分手之同事某君啓事

王培源律師代表夏成樑警告季仲英

黃金倫章為解除婚約對於王家育女士登報廣告誹謗一部份駁斥否認

江蘇上海第一特區地方法院公告 第二一另五號

為公告事據林煥崙具狀聲請發給執管遺產證書略稱先考林煥廷公於本年八月二十五日故世遺有地產計坐落英租界愚園路美册道契第三六三一號地一畝六分五厘九毫正戶名林煥廷在美商中國營業公司掛號又坐落法租界居爾典路美册道契第三八三三號地九分七厘九毫戶名林蔚陸亦係在美商中國營業公司掛號依法均應由渙崙全部繼承為此聲請發給執管遺產證書等情前來據此合行公告如對於此項聲請持異議者限自登報之日起至停止登報後二十日內來院聲明若逾期無人聲明與本院即准發給執管遺產證書特此公告
中華民國二十二年十月八日

硬色小仙女牌香煙空包換贈品通告

上海各烟紙店均可兌換

啓者新出硬色小仙女香烟製法特別精美現已到處歡迎茲為酬酢愛吸諸君起見特訂空包換贈品辦法如左

空包弍百念只 換老牌大號林文烟花露水壹瓶
空包八十只 換老牌中號林文烟花露水壹瓶
空包五十只 換加重上等潔白毛巾壹條
空包二十只 換小號檸檬香皂壹塊
空包十只 換老牌小號林文烟花露水壹瓶
空包廿只 換本牌十支裝原烟壹包
空包二只 換本牌原烟壹枝

同行寶號代收空包向本公司掉換贈品九扣計算

民國廿二年三月十五日

上海永泰和烟草股份有限公司啓

(CP-21)

黃紹雄趙丕廉昨離平 各王公來電熱烈歡迎

黃趙先到張垣次赴大同晤閻 章嘉訪黃送行否認阻撓自治

本報念七北平電　黃紹雄趙丕廉吳鶴齡等一行念七日午一時許、乘專車離平赴蒙、專車裝有無線電、鐵甲車前導護送、隨員分軍事政治經濟三組辦公、李松風任總務主任、共十餘人、內蒙烏蘭扎布盟長雲端旺楚克及德王與百靈廟全體王公代表等念五日夜電黃趙、歡迎赴蒙、並稱已派包悅卿等來平迎候、

本報念七北平電　黃紹雄二十七日晨接見章嘉、午分訪何應欽黃郛辭行、黃隨員談、黃先到張垣、留二三日、與卓王及察北十二旗總管晤談畢、赴大同、擬留二三日候閻錫山商晤、

中央念七北平電　黃紹雄趙丕廉等連日在平與各方接洽蒙事已竣、二十七日下午專車赴蒙巡視、預定先到張垣、再往綏遠、然後轉赴百靈廟、前由平綏路局備妥專車一列、在站升火待發、隨員均於午前登車候命、下午一時黃趙同車到站、公安局保安隊樂隊中央憲兵第三團平綏路警等先時在站警戒、軍分會代表徐英、黃師嶽、平綏局長沈昌、章嘉代表李健章、班禪代表羅桑楚臣及蒙古各王公代表多人均往送行、至一時二十五分專車遂離平北開、隨行人員計有蒙古駐京辦事處長吳鶴齡、總務處主任李松風、行轅秘書卓宏謀、軍事組劉樸忱、政治組孔慶宗、經濟組徐曉麟等二十餘人、軍事組調查蒙古國防及地方警衛事宜、政治組調查已往及現在旗縣分治情形、經濟組調查漢蒙經濟狀況、一行當晚可抵張垣、蒙古各王公已派代表包悅卿等在張歡迎、並電黃趙歡迎入蒙宣慰、情詞懇切、

中央念七北平電　烏蘭扎布盟盟長雲端旺楚克及副盟長德穆楚克棟魯普等以黃紹雄等北上、於十一月念五日發出歡迎電、念七日到平、原電云、北平軍分會探轉黃部長趙副委員長勳鑒、雲等來百（百靈廟）匝月、敬候二公早臨、俾便指導一切、茲悉大駕離京北上、特由大會公派包悅卿特穆爾博勒部吉雅圖蘇魯岑等為歡迎代表、前往候駕、藉申微忱、謹先電聞、雲端旺楚克德穆楚克棟魯普巴保多爾濟出席百靈廟會議全體王公代表等同叩有（念五）印、

中央念七北平電　章嘉二十七日晨訪黃紹雄送行、晤談甚久、據其代表張健章談、章嘉原擬即日赴蒙宣化、因恐對各盟旗近況尚未澈底明瞭、已派專員先行前往調查、俟返平報告後、章嘉即可啓錫、外傳章嘉阻撓蒙古自治運動、純係挑撥之辭、

孫部明春西開 暫駐五原待命

中央念七北平電　孫殿英代表胡捷三前奉孫召赴包、報告一切、並請示機宜、二十七日返平、據談、孫部西開被阻後、即停止前進、現大部均集中五原一帶、且以西北氣候嚴寒、行軍諸感不便、現擬暫駐該處過冬、俟開春天氣轉暖後、再行開拔、並可藉以靜候中央明令、

中央念七濟南電　孫殿英電閻、報告開拔近況、謂大部已開抵磴口樂平、對甯夏反對假道、決惟中央命是從、

徐永昌返平 日內赴并

本報念七北平電　徐永昌前係赴滿城、弔前國民軍三軍陣亡官兵墓、念七日晨返平、日內由平綏路返并、

李擇一抵東京 否認奉有使命

路透念七東京電　李擇一今日由福井行抵東京、各報稱之為黃郛之特使、李將勾留數日、參觀日本陸軍大操、日人甚注意李之行動、李語調客、謂渠非黃郛之特使、惟渠雖未奉正式使命、而將從事增進中日之邦交云、

憲草將詳細討論 初稿委會昨已從事結束

本報廿七南京電　整理憲法初稿、係參加張知本、吳經熊、陳肇英、草案及各省市黨部意見、重行起草、與前初稿篇章次序不同、對初稿分民族民權民生三編全刪去、改為總則、國民權利與義務、中央政府與地方政府、國民大會及國民經濟、國民教育等章、採取總理三民主義建國大綱精神、列入憲法條文、以符總理創造民國之至意、憲法初稿委會念七日從事結束、呈孫科審閱、准一日交憲法委會詳細討論、再送立法院大會審議、

殷同昨就北甯局長職

本報念七天津電　殷同念七日下午四時就北甯路局長、

本報念七南京電　鐵部息、殷同已開始與日方交涉、於雙方權利不衝突下、舉行通車、外傳北甯路將開國際列車、作為緩衝、暫時無此項提議、

中央念七天津電　殷同二十七日晨赴北甯路局接收視事、由副局長勞勉交代、旋召全體職員訓話、謂九一八後北甯業務大受影響、吾人當振奮維持到底、本人決不任用私人、舊人亦不輕易更動、望各安心服務、殷對記者談、直達瀋陽通車問題、尚在研究、我方態度、認為於不承認偽國原則下、循北甯固有之路線行車、但絕對阻止偽峯山路車輛入關內、

中央念七南京電　立法院某憲法委員談、憲法初稿、自九月起、經發交主稿人審查修正、經集議十餘次、現全部蕆事、已繕呈孫院長鑒核、十一月起交憲草會大會討論、此項修正之稿、與吳經熊原稿頗多出入、原定民族民權民生等篇、已修正、為（一）總則、（二）國民權利與義務、（三）中央政府、（四）地方政府、（五）國民大會、（六）國民經濟、（七）國民教育等章、

各省長官出巡 政院公布通則

本報念七南京電　行政院念七日公布各省長官出巡通則九點、其要點出巡人應奉上官命令或經省務會議通過、不得接受地方供應、隨從勒索、應依法懲辦、

財部明令取消米禁 出口稅並免予徵收

本報念七南京電　財部念七日令、取消米糧出口禁令、准予自由運銷、其出口稅則內所列出口稅、並免予徵收、以資流通、藉惠農業、

中央念七南京電　財部分令各關監督、對米麥高粱小米玉蜀黍及其他雜糧、准予自由出口、並免徵出口稅、以利農村經濟、

國聯經濟股主任受聘來華

哈瓦斯念六倫敦電　國聯經濟股主任梭特爵士、頃由此間啓程前往中國、就中國政府顧問之職、梭氏係英國著名經濟學家、對於運輸問題及各種財政問題著作極多、中國政府對於國內經濟設施及財政機關、欲借重梭氏以備諮詢、故聘為顧問云、

路透念七倫敦電　英國經濟題問會會員梭時爵士、刻乘英國皇后號輪船往華、十一月中旬可抵上海、渠將往於南京、備中國財長宋子文關於經濟與財政問題之顧問、蓋宋財長今夏在倫敦時曾與之約定也、梭特爵士自一九二二年至一九三〇年任國聯經濟與財政股主任、今往中國、不願久任、定一九三四年三月返英倫、

越約談判接近 不日即可簽字

中央念七南京電　外交界息、自法使韋禮敦日前由滬來京、日來迭與我外交當局晤商、中法越南商約、雙方談判極為接近、僅有一二小點、尚待熟商、但已不成問題、不日即可簽字、

財部糾正蘇棉花營業稅

本報念七南京電　財部念七日糾正蘇棉花營業稅、徵收千分之五、

教部令填選派留學生表

中央念七南京電　教部二十七日通令各省市教廳局、填報每年辦理選派留學生狀況表備查、

教部令郁文學院結束

中央念七南京電　私立北平郁文學院呈請教部准予擴張農科、籌辦工商兩科、教部批令該學院、應遵照前令辦理結束、至改辦農工商等科、俟結束後、視其經費設備情形、再呈候核奪、在未批准設立前、不得擅自招生、

贛化學用磁

教部令教廳轉飭採用

中央念七南京電　教部二十七日通令各省市教廳局、轉飭所屬、採用江西陶業試驗所所造之化學用磁、以資提倡而塞漏卮、

國術考試展期三日

中央念七南京電　二屆國術考試二十七日繼續舉行各項競賽、精彩百出、觀衆如潮、原定二十七日閉幕、因選手太多、未及比賽完畢、籌備會特通告展期三日、又罷術館同人二十七日晚六時、歡宴各地國術館長及各領隊、羣英大會、頗極一時之盛、

鐵展聘定審查委員

中央念七南京電　鐵路沿線出品展覽會、聘王曉籟、譚熙鴻等五十人、為貨品審查委員、核定優次、分別給獎、以資鼓勵、二十七日晚開審查會、顧孟餘、曾仲鳴、並於二十七日晚宴全體審委、席間並議決審查標準六條、

宋打銷辭意 秦汾謂提辭呈說不確

本報念七南京電　秦汾談、宋部長提辭呈說不確、另息、宋擬辭財長、旋經中央慰留、已打銷辭意、

孫桐崗昨由平飛津 留二三日即飛返濟

本報念七北平電　孫桐崗王祖文、念七日午三時由平飛津、到南苑機場歡送者達四百餘、孫王在機場表演後飛平市盤旋一週、散傳單甚多、孫談、在津留二三日、即飛濟、完成全國飛行、

本報念七天津電　孫桐崗王祖文念七日午三時半抵東局子機場、歡迎者數千、極一時之盛、各界推俞大杰劉玉珍兩女士贈花、旋赴國民飯店各界歡迎會、晚西湖飯店公宴、念八日市黨部開講演會、

中央念七天津電　孫桐崗、王祖文、二十七日下午三時半飛津東局子、環繞三匝降落、各界往迎者達五百餘人、市黨部散放航空救國傳單、濟濟蹌蹌、極盛烈、孫王下機與往迎代表略事週旋、即乘市黨部所備汽車、至六國飯店休息、下午四時在國民飯店茶會招待、到各界及各機關代表三百餘人、即席討論天津號募款購機辦法、議決組織天津號飛機籌備委員會、從事購機運動、自九日起、宣告成立、並推張伯苓、獻文典、雅劍秋、王震甯、向南等二十五人、為籌備委員、六時散會、七時假西湖飯店、歡宴孫王、二十八日上午十時假市黨部開歡迎大會、

于右任離武赴寶雞

中央念七西安電　于右任二十五日偕邵力子、楊虎城、赴武功視察農專校址、結果認為滿意、對建築、已決定縱橫各百六十丈、即周圍四里、已繪就圖案、俟于擕返京、與各委磋商後、即決定、于等二十六日離武赴寶雞、先視察渭北水利、邵因公先返省、二十六日晚抵省城、于並擬赴郿縣視察農專林場地址、並擬一登太白山、楊因檢閱事、擬定二十七日返省、

韓復榘在辛莊點驗展師

本報念七濟南電　韓復榘在辛莊、點驗展書堂師逐其旅、

藍溥森定期離滬

路透念七倫敦電　據合日消息、駐華英公使藍溥森、定十一月二十八日乘船離滬、前往埃及蘇丹、就駐埃及蘇丹英國辦事大員之新職、

大學英文選

Selected Readings in English Literature

鄭耀坤編　精裝一冊　三元六角

本書文體計分八大類：歷史，傳述，散文，書信，時評，書評，演說，短篇故事等，長短篇文字約計五十餘篇，古今著作家約五十人，且以近代名人作品為多。文字有淺有深，取材以大學一二年級程度為標準，務使學生熟讀本書以後，對於英語之日常應用文字，即可應付自如；凡較深字句，不易了解者，均有註解，以免檢查之勞。大學採為課本，或大學生作為參考用書，均極相宜。

上海著名之大學如國立交通大學等，均已採用本書為課本。

▲英文文學叢書▼

書名	著者	註釋	定價
漢文註釋 莎氏戲劇本事 Tales from Shakespeare	Charles Lamb 著	桂來蘇註釋	二元
英漢合註 二城故事 A Tale of Two Cities	Charles Dickens 著	沈步洲等註釋	一元五角
英漢合註 塊肉餘生述 David Copperfield	Charles Dickens 著	沈步洲等註釋	一元五角
漢文註釋 富蘭克林自傳 Autobiorgaphy of Benjamin Farnklin		桂紹盱註釋	一元五角
漢文註釋 天方夜譚 The Arabian Nights' Entertainments		奚仲雲註釋	一元五角
英漢合註 驚婚記 Quentin Durward	Sir Walter Scott 著	W. Vernon Doherty 註釋	二元五角
英漢合註 述異記 A Wonder Book and Tanglewood Tales	Nathaniel Hawthorne 著	W. V. Doherty & B. Shen 註釋	二元
漢文註釋 織工馬南傳 Silas Marner	George Eliot 著	葛宗超註釋	一元五角
漢文註釋 威克斐牧師傳 The Vicar of Wakefield	Oliver Goldsmith 著	葛宗超著釋	一元四角
漢文註釋 歐文見聞雜記 The Sketch Book	W. Irving 著	葛宗超註釋	一元四角
英漢註釋 孤星淚 Les Miserables	Victor Hugo 著	奚錫森註釋	二元五角
英漢註釋 霍桑氏故事錄 Twice-told Tales	Nathaniel Hawthorne 著	奚錫森註釋	八角

中華書局出版

（癸3789）

馬超俊來滬

中央念七南京電　立法院為搜集農村經濟、農村建設、及農村合作等項材料、作為立法參考起見、特派立委馬超俊、赴冀魯豫各處、考查農村情形、搜集材料、對於魯之鄒平、冀之定縣、因已有良好之農村建設成績、尤為視察注重之點、故馬氏由京而魯而平、後轉定縣、視察平教會在定縣工作之成績、在各處視察時、並分別與以指導、在定縣視察畢、即赴汴、轉隴海路返京、馬氏昨日到京、二十七日出席立法院會議、二十七日夜十一時快車赴滬矣、

香翰屏辭意堅

中央念七香港電　香翰屏辭意仍堅、已令第二軍部及綏靖公署趕辦交代、陳濟棠屢派要員慰留、香避不見面、並擬回合浦故鄉、二十六日晚陳偕副

時人行蹤

本報念七南京電　唐有壬、甘乃光、劉維熾、馬超俊、王祺、傅汝霖、念七日乘夜車來滬、本埠消息、褚民誼昨乘夜車晉京、

中央念七南京電　劉瑞恆、楊德昭、念七日晨由滬抵京、吳稚暉念七日晚八時赴滬、王正廷、馬寅初、晚十一時車赴滬、

中央念七南京電　司法行政部秘書羅鼎、前赴贛謁蔣委員長、報告部長巡視新疆經過、事畢、二十五日離贛轉潯乘輪、二十七日抵京、

中央念七濟南電　青市財政局長郭秋龢、念七日晨來濟、換津浦車赴京、據稱青市財政拮据漸定、

立法院昨通過華北戰區公債

定額為國幣四百萬元 以長蘆鹽稅附加担保 並通過民廿二關稅庫券條例

中央念七南京電　立法院二十七日晨開三十六次會、到王祺、馬寅初、傅汝霖、谷正綱等六十九人、孫科主席、秘書長梁寒操、討論事項、（一）本院財政委員會報告審查民念二年關稅庫券條例、暨還本付息表草案、議決通過、（二）本院經濟委員會會同法制委員會報告審查修正民營公用事業監督條例草案、議決修正通過、（三）本院法制委員會會同經濟委員會報告審查修正電氣事業條例草案、議決再付審查、（四）本院法制委員會會同自治法委員會報告核議市組織法第三十四條及市參議會組織法第二十四條各條條文案、議決照審查報告通過、（五）本院財政委員會報告審查民念二年華北救濟戰區短期庫券條例暨還本付息表草案、議決、民念二年華北救濟戰區短期公債條例暨還本付息表、通過、

中央念七南京電　立法院二十七日晨會議討論華北戰區公債條例時、馬寅初報告財政委會審議該案、對原草案修正下列各點、一、該項公債期限有五年之久、故改庫券為公債、二、原定月息五厘、改為年息六厘、三、張薄泉先生曾電本院、對基金保管、應有妥善辦法、故加第八條、具體規定保管辦法、

全運會賬目 ▼俟各組結束後發表▼

中央念七南京電　全運會籌委會會計組主任鄭陽和、念七日語中央社記者、此次全運會各項收支詳細賬目、須俟各組股結束後、方能正式發表、惟大會支出總數、在十二萬元與十三萬元之間、至於門票收入、已結算、為一萬六千八百八十八元五角、誠大會一重要之收入、

全運會長人給資返籍

中央念七南京電　全運會收票員長人邵金祿、在開會期間內、每餐由大會供給客飯三份、尚屬滿足、惟居住問題、因事先未及籌備妥善、致未能十分周到、大會閉幕後、籌委會給付國幣八十元、為邵返里川資、

華北救濟戰區短期公債條例

中央念七南京電　立法院二十七日晨通過之民念二年華北救濟戰區短期公債條例原文如次、一、國府、為籌辦華北救濟戰區事宜、發行短期公債、定名為民念二年華北救濟戰區短期公債、二、本公債定額為國幣四百萬元、三、本公債用途為（甲）辦理賑濟事項、（乙）補助農村事項、四、本公債利率定為年息六厘、五、本公債額面分萬元、千元、百元、三種、均為無記名式、六、本公債定於民念二年十一月發行、七、本公債以展限續征之長蘆鹽稅項下附加農田水利基金、全部為還本付息基金、由財政部訓令長蘆鹽運使、按月將所收此項附加稅款、悉數直接撥交基金保管委員會存儲、以備還本付息之用、八、前條基金保管委員會、以行政院駐平政務整理委員會、河北省政府、當地商會、當地金融界及審計機關、各派代表一人組織之、基金保管委員會章程由行政院定之、九、本公債自民念二年十一月起、每三個月之末日還本一次、並隨付到期利息、前十一次、每次還本二十萬元、後五次、每次還本二十四萬元、至民念七年七月末日止、全數償清、十、本公債按額面九八實收、十一、本公債得自由買賣抵押、暨為各銀行之準備金及公務上之保證金、其到期本息、並得完納租稅、十二、對於本公債有偽造及損毀信用者、由司法機關依法懲治、十三、本條例自公布日施行、★還本付息表從略、★

京市府提倡國貨 昨邀各界決定宣傳辦法

中央念七南京電　京市府為擴大提倡國貨運動宣傳、二十七日晨邀集市黨部及婦女提倡國貨會、市商會、市黨部、中宣會等機關代表卅餘人、商討舉行提倡國貨運動宣傳週辦法、決議（一）推市府實業部、市黨部為籌備會常務部主任、（二）推市商會為總務部主任、警廳憲兵部為指揮糾察部主任、（三）定十一月五日開幕、十二日閉幕、並於十一日晚舉行提燈遊行大會、（四）規定經費一千三百元、由各機關團體分別負担、

平黨政機關慰勞平選手

中央念七北平電　市黨部、市政府、定二十八日下午三時、假中山公園中山堂、舉行茶會、慰勞參加全運會之北平及東北選手暨全體職員、

史氏兄妹昨日北上

本報念七南京電　史興隴、興陸、瑞聲、念七日晚北上、由濟轉青、往大連、興隆親送渡浦、邱煒派路警四人、沿途保護、

中央念七南京電　京市府以東北游泳選手史興隆等兄弟三人、橫渡長江、特贈大銀杯一個、上題蹈水有道四字、以作紀念、

中央念七南京電　游泳長江成功之史興隆兄妹、譽滿全國、本市中央日報、二十七日假雞鳴寺、宴請史等兄妹四人、邵元冲、羅家倫等作陪、宴後、並由中宣委秘書方治、導往參觀中央廣播電台、史興隆因在中大借讀、暫不北返、其弟妹興陸、瑞聲三人、二十七日晚七時已乘車赴濟、轉青候輪返大連、

京市府禁止華商洋文招牌

中央念七南京電　二十七日京市府會議議決、禁止本市華商以外國文字製為招牌、並限於一個月內、將舊有洋文招牌撤換、

萬國臥車不再續訂合同

中央念七南京電　京滬津浦兩路、前年與萬國臥車公司、訂立租車合同、於每次特別車加掛萬國臥車一輛、鐵部以此項加掛萬國臥車、影響路局營業、本月召集兩路負責人研究、決不續訂、已通知萬國臥車公司、

偽軍反正被遣回籍

路透念七大連電　「滿洲國」魯兵九十名、在內地起抗（偽）當局、近今日以重衛押登日船大連丸號、遣送回魯、明日可抵青島、

社評 美俄復交 (愚)

美俄復交、由醞釀而漸趨於成熟、俄國報紙之表示滿意、美國議員之大多數贊成、均爲促成兩國復交之有力表現、論者謂美俄復交、不先不後、正在此遠東問題極度緊張之時、亟亟爲之、必於遠東問題有重大之意義、此後局面或將迅速展開、遠東問題之爆烈、爲期愈迫、我國在此重重壓迫之下、必待大爆烈之機會、而後可以解除束縛、此言也、不能謂之無理由、然欲借他人之機會、爲我立身之地、不亦怯乎、且他人是否肯爲我造立身之機會乎、余謂美俄復交、雖有裨於遠東、實亦當然之事實、無所用其驚訝、亦無所謂機會之足以利用也、

自國際通商日繁、資本主義日益發達、國際間之是非信義、遂改變其方向、至於今日、因經濟形勢之變動、國交移築於定單之上、日本以侵奪他人之市場、爲國際間所厭惡、日陷於孤立之地位、俄國以能接受他人之貨物、漸爲國際間所重視、一變其嚴防之態度而爲友善、日俄兩國在國際間之形勢、更迭至於如此、祇在定單受予之間耳、美俄近數年來、雖未復交、而商業關繫、並未絕緣、美貨輸入俄國、且歲有增加、商業間之交誼、當然日益密切、所未恢復者、祇政府間之交往、羅斯福以復興爲己任、對此大主顧、豈有掉臂不顧不與友誼上接待之理、美既歡迎顧客、俄亦自然樂交貨主、以求兩國間貿易上之便利、故美俄之復交、爲當然之事實、非突然而來、觀於最近莫斯科電、對於美人爲商業事務赴俄者、特別重視、可知美俄復交、純爲商業關繫、卽有其他問題、亦不過商業上附帶之問題而已、美俄復交、既爲商業關繫、則與遠東問題無多大意味乎、曰、又不然、國際間多一交好之友、卽和平加一層保障、況在此遠東問題緊張之時、以物產豐富、地大人衆之國、而與遠東之一強國、恢復國交、遠東形勢當然爲之一變、我國處此國際間多事之秋、當望其保持和平、俾我稍停喘息、鞏理內政、增加國力、對於美俄復交、亦認其有裨於國際間和平而望其早觀厥成也、

哈埠俄人紛紛離境

前爲貧民現多地主或富商 僞揣測係奉徵調返國入伍

路透念七哈爾濱電 據「滿洲國」本地警察局宜稱、八月至九月間、有白俄七百十人蘇俄四百人離去哈埠、本月間離境者、每日平均四十人、其中多數赴中國及日本、間有赴歐洲者、大多數之白俄均已離境、未行者亦準備

離去、其原因似恐日俄間發生衝突、蓋以離哈者皆屬貧苦之人、往他埠覓食、而此次離哈者、多爲地主或富商、至於蘇俄人民離境之原因、爲何、此間「僞」當局深信係奉蘇俄政府之徵調、返國入伍云、○○○

剿匪軍續獲勝利 瑞金老巢有激戰

蔣令陳蔣卽出動南路 對最後勝利極有把握

路透念七南昌電 據今日消息、國軍與匪軍一度小衝突後、現已在贛東黎川南豐廣昌一帶、及贛南之瑞金會昌一帶、與匪軍開始激戰、匪共頑抗、致雙方死傷均重、至戰況之詳情未悉、最近有稅警團五千人開來、攜有野炮十五門、機關槍六十架、來復槍五萬枝、甲車五輛、迫擊炮若干、及手榴彈二千箱、聞蔣委員長已電陳濟棠、蔣光鼐令其卽日出動南路、俾與中央軍取一致行動、據軍委會某人員對路透社記者談、蔣對剿匪軍事極抱樂觀、對最後勝利極有把握、目前國軍東南西三前線之進展頗速云、

本報念七漢口電 蔣委員長令各省軍政當局及紳民合力肅清殘匪、

路透念七廣州電 贛省粵軍勦共續獲勝利、今日接贛南南桂軍第四十四師來電、謂已克復黎川、又公哈（譯音）粵軍第一師昨日擊退大隊匪軍、敵死二百名、委棄來福槍五十枝、機關槍兩架、

中央念七歸化電 綏省黨部念六日電慰蔣委員長暨各路剿共前方將士、略稱此次大舉進剿、賴各將士努力奮戰、匪勢日蹙、殲滅醜類、指日可待、遠道聞訊、咸爲欣慶、尚望更加努力、早抒困難、

撫匪不予收撫 快痛剿滅患

中央念七天津電 于學忠談、撫甯城內及柴荊山之匪仍被保安隊包圍、正在進行痛剿、日內與李際春部劉作舟聯絡、仍本不收撫之主張、消滅隱患、爲免日方誤會計、已派本軍參謀處長張熙光、與政委會亦派蘇玉琦往榆、與遠藤唔商、以期早日解決、

閩上游剿匪軍復員

毛維壽昨抵廈定今日回泉

本報念七廈門電 上游剿匪告一段落、六十一師已復員、師部可到泉、毛維壽念七日自省抵廈、念八日回泉、又梁旅自沙縣開拔、二十八日可抵永春、龐旅三十日可到德化、旅部分設永德、

海部派艦隊剿閩南海盜

本報念七南京電 海部以閩南時有海盜出沒、念七日派江元江貞兩艦及陸戰隊四團一營、步機槍各一連、前往會剿、

中央念七南京電 海部以近來閩南海面、時有海盜出沒、刦案迭生、調派江元江貞兩艦陸戰隊、前往會剿、該兩艦及陸隊、已出發前往、

龐蕭將赴贛

中央念七南京電 第二十九軍軍長宋哲元代表蕭仙閣、第四十軍軍長龐炳勛、日昨先後由平抵京、謁廠事當局報告防務、並謁汪院長所報告、開兩氏日內卽赴贛晉謁蔣委員長、會商要公云、

何鍵到漢

定明日返長沙

本報念七漢口電 何鍵念七日晚乘江安輪抵漢、據談、在贛謁蔣委員長請示機宜、經蔣委員長指示、並決定西南北三路聯絡辦法、何定念八日與何成濬、張搴、商邊區剿匪善後、念九日偕隨員返湘、

中央念七漢口電 何鍵二十七日下午八時由潯乘江安輪到漢、武漢軍政界要人、均赴輪埠歡迎、何下輪赴四路軍駐漢辦事處休息、並與何成濬、張搴談數小時、據何語記者、此次在贛向蔣委員長、報告巡視贛西經過、並面呈西路迄後清剿計劃、凡與南北兩路有關之點、均經規定、西路剿匪軍費中央現月助十萬、不敷甚鉅、蔣允以後設法增加、贛北路剿匪順利、前途樂觀、湘運餉餘谷百萬担赴粵、已分批商運、洪實輕便湘鐵路、因中央已通過、湘省發建設公債一千萬、故可進行修築、美棉麥到華後、因銷售不易、各省雖要求撥款建設、現倘談不到、株州設鐵綢廠、地點問題、有人認爲不適宜、倘在研究中、何定二十八日渡江訪張搴、再作一度詳談後、定二十九日專車返長沙、又何浩若、張開

存心長慮、定請中央明令懲處、不稍寬假云云、

中航公司近况

周世安談

中央念七南京電 中航公司自十八年成立後、倡導航空、不遺餘力、初步計劃之滬渝滬平滬粵三大幹線、次第完成、據該公司駐京辦事處長周世安談該公司近况云、自十八年十月二十一日、正式開辦時、郵件既少、搭客寥寥、故營業虧損、現已收支相抵、每月收入得十萬元、足敷開銷、滬渝線有機十架、由滬經京皖潯漢沙市宜昌萬縣而至重慶、除星期一外、每日上午八時由滬飛漢、星期三六上午七時由漢飛渝、星期四星期日上午九時由渝飛漢、由漢飛滬、除星期一外、每日一班、滬平線有機四架、星期二四六上午七時由滬經海州青島天津、下午四時抵平、星期三五日上午七時由平飛滬、星期一休息、滬粵線有機二架、星期五上午六時由滬飛粵、經溫州福州廈門汕頭、計十一小時、當日抵粵、由粵返滬機、則於星期五下午二時半開行、抵汕駐一時半開行、翌日下午三時抵滬、又成都至貴陽線、正在籌備中、最近可實現、

、璉、與何氏同輪由贛返漢

金樹仁晉京

中央念七南昌電 金樹仁二十七日偕隨員離贛晉京、

徐源泉電陳鄂西善後意見

本報念七漢口電 徐源泉電省府、陳鄂西善後意見、一、整理團隊、二、補助縣經費、三、籌設省銀行分行、

劉湘嚴限收復宣綏

中央念七重慶電 劉湘以綏失陷、係匪徒乘存厚無備突襲所致、然並無何種實力、特限令五路軍總指揮剋日收復宣綏、並限令各軍同時並進、傾匪巢穴、務期全部肅清、始准回師、其觀望不前或

湘鄂車險遭匪截刦

槍彈擊傷旅客數人死一人 車急馳得脫長安嶺站被刦

本報念七漢口電 湘鄂路北開車念七日晨一時、在長安嶺遇匪截刦、發彈如雨、旅客傷數名、死一名、幸車急馳得脫、但長安嶺車站被洗刦一空、路基電線均破壞、損失待查、

兩輪公司要求隴海聯運

中央念七南京電 隴海路局與招商局簽訂海陸貨物聯運合同後、大振、及中國合衆航業公司、要求聯運、均以待遇不必限於招商局、紛紛由滬商會轉呈、行政院據呈、以該公司等懇准加入聯運、會同交通鐵道兩部核議、何以該公司等營業狀況、如何參加聯運、是否可行、亟應調查明白、特令轉隴海路局詳查具復、以憑核辦、

蘇省府委趙樹等爲視察

本報念七鎮江電 蘇省府委趙樹、徐幻川、高宗禹、邱纘祖、爲省府視察、

隴體要任寶山縣長

本報念七鎮江電 蘇省府念七日會議、主席陳果夫、議決、（一）保安處參謀長盧旭辭職、委程仲青繼、（二）寶山縣長金慶章停職、委隴體要繼、（三）防疫經費准撥兩千元、（四）修正縣長甄審委員會規程、（五）省會公安局騎巡隊裁撤、（六）省會警捐歸財廳徵收、（七）蘇州農校第二院校舍及農場、向上海醫學院收回、

蘇各縣設置會計主任

本報念七鎮江電 蘇各縣設置會計主任一人、由財廳委派並設助理、于縣府內設辦事處、經費省庫支給、職權負保管稽核動支之責、但不負現金出納之任務、

鐵樹開花？

桃李亦芳芬

本報念七徐州電 海州城內鐵樹及桃李均開花、人均稱奇、

粵船戶反對抽船捐

中央念七香港電 粵北江抽船捐、去年卽擬開辦、因各貨船竭力反對、並一致罷業、遂中止進行、現航政局又呈准省府施行徵捐辦法、船舶以面積計、每英尺抽洋三毫、年分兩季繳納、北江之樂昌坪石仁化南雄始興各船戶、均紛紛反對、聯請收回成命、並已於二十六日必行、並各船以事在量徵收、運、形勢甚嚴重、

東海關設民船管理所

本報念七濟南電 東海關在碭磯島設民船管理所、杜漏關稅、

魯運會昨續開

本報念七濟南電 念七日秋運會續開、觀衆仍逾萬、初級田徑結束、總分團體、男冠軍市七小三十、女冠軍市二實三十八分、個人男李濟寬十三分、女侯寶貞十五分、中級部念八日決賽、

各區食鹽稅率改訂

中政會已通過國府分令執行

中央念七南京電 宋財長前提議中央整理各區鹽稅、就各區銷鹽收稅情狀、通盤籌劃、將各區內之稅率、參差不齊者、及此區與彼區毗連、地方稅率縣殊者、分別增減、妥爲籌定、以均稅爲正鵠、進行則取漸進主義、並將改訂稅率、詳細列表、公布施行、業經中政會通過、並由國府分令行政立法兩院執行知照、

滿鐵增加基金

路透念七大連電 南滿鐵路董事會宣稱、現已撥款日金六千萬元、爲明年營業預算之新投資基金、此爲該路歷年來最大之投資數目云、聞南滿路明年度預算可獲利日金四千萬元、所指撥之六千萬日金、以二千九百五十萬元、建造貨車並發展營業、一千四百五十萬元撥給撫順煤礦、六百八十萬元指撥南滿建設局、以爲疏濬海口並建築朝鮮北部鐵路之用、○○○

魯省府議決減薪救災

本報念七濟南電 省府議決減薪救災、公務員百元以上者、減百之十、以下者減百之八、以五個月爲限、

歐洲市場

路透念七大連電 南滿鐵路會社已決定開拓滿洲大豆之歐洲市場、將派局員柳澤前往銷費大豆之歐洲諸國、從事調查、尤注重德國、查今夏南滿路已派永田駐英考察大豆銷路、

日謀推鎖大豆

路透念七長春電 大豆與高粱爲滿洲主要出品、其價異常低賤、農民咸困苦、大豆市價僅及出產成本、（僞）實業部刻正趕速設法、以免佔滿洲戶口百分八五之農夫完全破產、

鄂汚吏蔡禮成撤職

中央念七漢口電 省立公共科學實驗館長蔡禮成、侵蝕公款、爲數甚鉅、二十七日經教廳長程其保、提請省府撤職、並將移送法院訊辦、

萬寶山！

▲日驅韓人墾殖▲

電通念七長春電 滿洲事變中有名之萬寶山農場、事變後曾荒廢、因該地有關歷史、故朝鮮農夫努力恢復、自今春來、已有農戶百餘家、收穫成績良好、故計劃於明年、更開拓二千天地、

東北鼠疫未已 傷寒又見蔓延

路透念七大連電 據南滿鐵路會社地方衛生處報告、自九月起至十月中旬止、南滿路一帶各大鎮患傷寒症者、共有三百十一起、以長春瀋陽安東三地爲最盛、衛生處正竭力設法防杜此症之蔓延、「滿洲」西中部之鼠疫、肆虐未已、防疫隊仍在努力撲治之、冀於十一月間能終止之、南滿鐵路會社衛生處據稱、十川神自疫區歸來、底撲滅疫患若不於十一月、則其勢更將擴大、防疫隊所遺之主要困難、爲「滿」人染疫、輒不報告、且更深入內地、以逃避衞生員之干涉、若不在冬季降臨之前撲滅之、則將難以收拾云、

魯西難民運濟

中央念七濟南電 魯西難民、念六日夜用鋼甲車運來千四百卅三人、由市府送收容所安置、

菱刈到大連

電通念七大連電 菱刈長官偕其幕僚於念六日午後乘車到大連、視察關東廳之事務、下車後、轉乘汽車入旅順官邸、語記者曰、北滿國境緊張問題、在現地觀之、亦不如是之甚云、

雜電

中央念七香港電 澳門二十九日舉行秋季大賽馬、連日省港富商紛往參觀、聞陳銘樞陳濟棠等亦將前往、

路透念七北平電 今晨九時三十分至正午、駐平美國海軍陸戰隊在美使署慶祝海軍節、陳列該隊所用各種武器、導人參觀、並由使署海軍隨員克里扶倫隊長舉行閱兵式、

路透念七大連電 領署消息、英商怡和機器公司之瀋陽支行業已停閉、此外尚有美國商行兩家、卽通用電器公司與慎昌洋行、亦將於今年內結束其瀋陽支行、

哈瓦斯念六柏林電 富朗克字日報載稱、蘇聯政府企圖在東京方面取得五千萬日圓借款、償還期限三年至五年、用以購辦日本貨物、至中東鐵路出售事件、蘇聯政府並準備接受以貨物抵價辦法、其比例額至少當達百分之五十云、

蘇財廳長談 蘇省救濟農村金融辦法

擬籌借二百萬元

鎮江通訊 蘇省府以救濟農村金融、爲目前惟一要政、爰有農村金融救濟委員會之籌設、記者昨謁財政廳長趙棣華氏、據談救濟農村金融、現擬籌借二百萬元、以二十年以前田賦舊欠未徵起之一部分、向銀行抵借、江南北各一百萬元、就交通便利縣份及重要市鎮先行籌辦、其辦法由政府收買食糧、或由銀行辦理儲押、設立倉庫、至倉庫房屋、將就原有倉庫及官產房屋充用、已令行各縣迅卽查報、關於倉庫之管理、由財政廳縣政府及借款之銀行、會同派員負管理之責、委員人選、除主席及財建兩廳長爲當然委員外、其餘委員專負設計之責、須富有農村經濟學識者、在九人至十一人、現正遴選中、約下月一日可正式成立、內部辦事人員、則由府廳調用、以資撙節、此事進行上雖必多困難、但爲救濟農村計、當縝密設計、以期避免云、

錫澄汽車覆車案

建廳令縣查辦

（無錫通訊）錫澄長途汽車公司第二號汽車、於上月念八日、由澄開錫、行經半塘寺附近、該車駛入路旁河內、當場傷旅客許安吉等十九人、死田徐氏一名、事後、由嚴縣長將駕駛員王樂山、先行拘案、轉移縣法院訊辦、一面將肇禍情形、報請建廳懲處、建設廳長沈伯先據報後、以該公司車輛、逾量載重、而又疏於防範、以致屢肇禍端、殊屬可恨、昨特令飭本邑縣長、確實查明、依照廳汽車管理規則第四十一四各條、嚴行辦理具報、

ZEISS Punktal

購用德國蔡司朋克塔鏡片注意者

德國蔡司廠製造之Zeiss Punktal Lens爲世界科學鏡片中最精之出品、適合目球旋轉之原理……

精益眼鏡公司謹啓

上海南京路六百二十號勞合路轉角 分公司北平天津香港漢口南京杭州

退保聲明

先嚴子儀府君痛於國曆十月二十一日申時壽終所有生前代諸親友担保事項因寶瑜實係倫淺自問乏術未便續負責任無論子儀公口頭或書面一切保證責任概作無效特此登報聲明諸維公鑒

棘人 董寶瑜謹啓

林煥廷先生追悼會啓事

林煥廷先生贊勷總理從事革命二十餘年功在黨國不幸於本年八月二十五日逝世森等謹擇於十一月二十九日在上海貴州路湖社開會追悼以表哀忱海內外同志知好如承寵賜鴻文誄詞請由上海棋盤街民智書局代轉謹聞

發起人 汪精衞 蔣中正 林森 孫科 張繼 蕭佛成 鄧澤如 居正 謝持 許崇智 戴傳賢 于右任 鄒魯 李烈鈞 熊克武 覃振 柏文蔚 程潛 楊庶堪 馬君武 伍朝樞 唐紹儀 馮玉祥 葉楚傖 陳濟棠 李宗仁 陳銘樞 陳嘉佑 吳鐵城 馬超俊 蔣光鼐 白崇禧 方振武 林直勉 鄭洪年 劉蘆隱 林雲陔 邵元冲 陳友仁 劉紀文 楊熙績 陳融 張定璠 杜 陳耀垣 楊虎 張貫 羅翼群 何世楨 郭樂 陳策 薛篤弼 吳醒亞 郭順 陳中孚 香翰屏 余漢謀 李揚敬 鄧青陽 劉志陸 繆培南 麥煥章 林翼中 李少川 李蟠 張任民 黃旭初 區芳浦 關素人 周雍能 崔廣秀 盧薊 李倚菴 鄧祖禹 李述初 等同啓

籌備處 上海漢口路 （電話九一〇四二）

上海市政府布告 第一〇八號

查未經政府核准，擅自發行彩票，向干刑律．又凡集財物，以抽籤使人僥倖得利者，久懸例禁．乃近來小各公司及商店，巧立名目，擅自發行獎券，或類似獎券之事，層見迭出，似此肆行投機，流毒所極，何堪設想？所有未經政府核准之獎券，及類似獎券辦法，均應一律嚴厲禁止；并不得登報招搖，以杜流弊，合併布告週知，務各凜遵；毋違切切．此布．

中華民國二十二年十月廿五日

市長吳鐵城

國際週報 第五卷第十一號要目

一九三六年危機之預測與卓生

蘇聯對新疆之經濟政策 陳次溥

德奧合併問題之解剖 鄧季雨

蘇聯建設中之內在的矛盾 鄧季雨

一九一四年約時代了

轉換期中之德國

本報外交政策 揭祖詒

每份定價大洋五分 半年連郵 全年報費一元 國外加倍（郵票代銀九五折）優待青年學生及圖書館預訂全年報費一元六角 社址南京湖南路五十八號 請直接向本社函洽

小學生文庫

預約只餘 4 天

第一集五百冊 定價七十元

預約四十五元

本月底出先二百冊

商務印書館編印

651

國際有軍備競爭趨勢
法比固西北邊防
法欲延長砲壘帶通比境
比組邊防政府實施計劃

★國新念六巴黎電　法國參議院軍事委員會主席梅西尼氏今日發表宣言、稱法國東邊之防禦線、雖已臻滿意之境、該委員會復覺砲壘帶實有延長經過法比邊境、直達海濱之必要、此種建議、現正在討論之中、將來如成事實、則許多技術上之困難、其發生於地形上之特殊情形者、亦即可一律迎刃而解云、該委員會之所以堅持必須將此砲壘帶延長者、亦因法國都城過與北境鄰近之故也、聞該委員會已決定將來新內閣成立之後、即將竭力推行此種計劃使能早日開工云、★

國新念六比京電　國際政局有作軍備競爭之趨勢、比國對此、殊爲不安、亦將被迫加入競爭、比國之中立、在一九一四年前向由列強担保、但比國仍不免陷入担保者互爭之漩渦中、今日比陸軍大臣德維士在某處赴宴時宣稱、比國當不忘歐戰之教訓、而用其自己之資財、以求自衛全國所需要者、爲比政府當組織適當之邊防政府、今已負責照辦、將請國會通過必要之經費、而實施所定邊防計畫云、

薩勞內閣人選決定
財政將實施新勇敢政策　外交沿急進黨傳統政策

國新念七巴黎電　龐萊仍長新內閣之財政、足證新內閣將實行前閣之圓幣政策、至於緊縮趨嚮、似將較前益爲顯明、

路透念六巴黎電　法新總理薩勞政策之主旨、今日已在黨務會議中發表如下、一、英法親善、二、傳統的急進黨外交政策之繼續、三、不與德國作直接會商、四、對四強公約之遠慮、五、以財政政策爲內閣存亡所繫、新政府對於財政、將實施新勇敢政策、主張減稅、俾收數見旺、而對於欠稅者、將嚴加取締、並將提出公共工程計劃、

▲準備大政宣言　國新念六巴黎電　法國薩勞已於今日深夜完成新內閣、立將開始準備大政宣言、以便出席國會時發表、新總理承認新政府對於財政正遇一嚴重局勢、納稅人現正組織團體、要求大減負担、而國會議員則又反對減俸裁員提議、幾成夾攻之局、至外交問題、目前已居次要地位、據可靠消息、軍縮態度問題、將一舊貫、戰債問題、亦聽任自然、目下最重要問題、厥爲平衡預算、與增加政府收入、但此舉必遇若干反對、故今夜無人敢保證新閣有穩渡難關之較好機會也、

▲閣員人選名單　哈瓦斯念七巴黎電　薩勞內閣業已成立閣員人選、最後稍有變更、但與本社前此所報告者無甚差異、

國務總理兼海長　薩勞
副總理兼司法部長　達利米哀（前殖民部長）
內務　旭當（仍舊）
外交　彭古（仍舊）
外次　特德桑（衆議員）
陸軍　達拉第（前總理）
財政　龐萊（仍舊）
預算　伽爾特（曾任閣員多次）
農業　葛意（仍舊）
商務　羅朗愛那克（前郵電部長）
航空　谷脫（仍舊）
商船　史戴恩（衆議員）

▲新閣人員分析　新內閣中有左派民主黨參議員薩勞、李斯本等五人、（按急進社會黨在參院名爲左派民主黨）前社會黨現無所屬之參議員一人、即彭古衆議員二十一人、其中急進社會黨人二人、共和社會黨二人、獨立左派一人、左派急進黨二人、左派共和黨一人、無黨籍者二人、又衆議員德勒薩爾任爲航空部次長、現不在巴黎、尚未答覆、

李維諾夫啓程赴美
行蹤祕密俄政界甚樂觀

國新念七莫斯科電　蘇俄外委李維諾夫將於法國希爾波乘曼哈丹號郵船赴美、蘇俄政界對於李氏

料與議器、

國新念六莫斯科電　蘇俄外交委員李維諾夫今夜偕員數人、乘巴黎快車、啓程赴美、至將在何埠乘輪放洋、則政府拒絕發表、李夫人今夜未同行、但聞稍緩將追蹤前往、俄政府情報部長努曼斯基、同車出發、但僅赴瑪德里、不赴美國、又聞外部祕書狄維廓夫斯基、將赴美、惟今夜曾否同行、未經發表、當李維諾夫等登車一時、其嚴密防衛、祕密出發、其理由未悉、按前此李氏赴歐洲各國、常預先發表、毫不祕密、故現有若干方面頗爲驚異、對於今日出發情形、事後政府亦僅宣布外交委員巳啓程、將赴華盛頓、與美總統談話恢復兩國貿易與外交關係問題、未有他語云、

關稅休戰破裂
法政府通告國聯聲明保留

路透念六巴黎電　列強前曾允作稅則休戰、以便利世界經濟會議之進行、茲法政府通告國聯祕書處、謂法國爲憲法上之原因、不得不保留其國會對於稅務事件有自動並保護國家至要利益之權云、稅則休戰、乃因以破裂、

哈瓦斯念七倫敦電　法國繼荷蘭各國之後、宣告廢止關稅休戰、頃據每日電聞報載稱、世界經濟會議主席團、或將舉行非常會議討論此事云、按關稅休戰、係於本年五月十四日由世界經濟會議籌備委員會一致通過、規定在世界經濟會議期間、實行關稅休戰、但至七月三十一日以後、各國得以預先一個月之通告宣告退出、

英美戰債談判
集議一小時　無文件公佈

路透念六華盛頓電　英美戰債談判員今日集議一小時、事後並無文件公佈、據聞英國方面未提出正式建議云、

使法西斯國際化
墨索里尼勉黨員努力
由國家運動躍爲國際權威　在世界政治上佔重要地位

國新念七羅馬電　意相墨索里尼今日對全國各處來京之法西斯黨要員演說、謂上年內法西斯革命、巳由國家運動一躍而爲國際權威、在世界政治上、佔有重要地位、此種發展、使法西斯黨主要人員負責更重、故當竭力從公、以期擴張法西斯主義云云、法西斯黨祕書長提出報告、謂法西斯民衛團上年增加六十萬人、現總數巳超過一百十萬人、

美購新採黃金
價格又提高

路透念六華盛頓電　當局今日將收買新礦金之價格每盎斯增高一角八分、計三十一元五角四分、此舉殆欲促成提高金價程序之進行、但收買價格、未必逐日增高也、一般意見、以爲美國所懸價格、既較外國市場爲高、則美國可無增價之必要、當局將根據今日以債券換取現金之辦法、繼續逐日收買現金、

軍縮主幹部
亦決定延會　至下月九日

國新念六日內瓦電　今日軍縮會議總委員會巳決定採取主幹部之建議、將總委員會宣告休會至十二月四日、而主幹部自身復決定延至十一月九日、同時又通知國聯速將英國所提出之軍縮草約第一讀之結果、繕成節略、以爲該主幹部將來討論之根據云、則當今日辯論之中、西班牙代表馬達里加氏會稱、德國之退出國聯軍縮會議、至堪遺憾、但德國倘能重新加入、則日後之愉快、當益見其熱烈云、

國新念七日內瓦電　昨日軍縮會議主幹部與總委員會之決議、衆皆目爲軍縮會議之無期延會、一般人士雖至感痛苦、但咸覺非打破德國退出造成之僵局、則縱仍開會、亦無事可成、漢德森與西班牙代表在總委員會所發之演說、語氣和緩、似含有軍縮會議、現仍竭力疏通德國、而使門戶開啓、以容德國返會之意、此間各報對此甚多評論、

古巴形勢又惡
政府恐將瓦解

哈瓦斯念六哈伐那電　古巴政局趨於惡劣、爲勢甚速、一般人以爲政府終必出於瓦解之途、ABC黨左翼、顯然掌握時局關鍵、巳向桑馬丁總統提出哀的美敦書之要求、以期控制政府、並將一切行政機關、加以改組、陸軍總參謀長巴底斯達上校、暨前革命委員會執行委員加爾波氏、業與ABC黨左翼份子商定、宣告革命性質之總罷工、其時間不必超過四十八小時、以便改組政府、陸軍全體對於巴底斯達上校是否效忠巴加二人均無把握、但除設法利用軍隊以外、別無他法、全國勞工聯合會對於引起政潮一事與ABC黨主張相同、全國勞工聯合會代表五百人及汎美洲勞工聯合會頃巳議決罷工、但未宣佈日期、當局乃下令捕獲多數人士、以資防範、

哥祕爭案
正式開始公斷

國新念六巴西京城電　哥倫比亞與祕魯之萊的西亞爭執、今日在此間開始正式公斷、逆料將歷數月方能竣事、哥倫比亞由外長亞白萊茲爲總代表、祕魯代表有摩託華等數人、會議地點在巴西外部、

巴玻激戰
巴軍前進十公里

國新念六拉巴玆電　巴拉圭軍隊開始總攻擊後、

猛、玻瑨維亞與巴拉圭間最猛烈之戰爭正在大廈谷進行中、今日拂曉、巴軍先先以猛烈炮轟、繼以步兵前進攻擊、鏖戰竟日、

國新念六阿森中電　巴拉圭陸軍部公報發表、五萬巴軍與九萬玻軍激戰、今日下午巴軍巳前進十公里、敵軍死傷甚衆、

西議拉會議
仍在進行中

路透念七東京電　外務省發言人今日聲稱、印日西議拉商業會議刻仍在進行中、惟雙方代表意見相距尙遠、關於印度所徵日本棉布人造絲雜貨稅率、業巳商妥、惟於日本棉布每年輸入印度及日商每年所購印棉總數之比率、彼此尙未同意、發言人又稱、日本現正竭力使會議獲圓滿結局、但雙方代表之意見仍大相歧異云、

日對俄問題
第一次懇談

電通念七東京電　廣田外相爲確立國民外交起見、擬與對英對美對俄對華之關係者、分別開懇談會、以期外交工作之萬全、其第一次將於卅一日午後在外相官邸招待對俄關係者、如日俄協會幹事倉知鐵吉、俄領水產組合長權山資英、北樺太石油社長中里重次、前駐俄大使田中都吉、朝鮮銀行總裁加藤敬三郎諸氏聽取意見、並以諸氏關於對俄利權確保之建白書爲基礎、從事討論、又外相今後、將繼續招待金子堅太郎子、石井菊次郎子、內田前外相、樺山愛輔伯、松岡洋右、本多熊太郎、長岡前駐德大使其他外交界財界之名士、關於對美對英問題、交換意見、

○　○　○

三省邊區善後工作
蔣令省府趕辦移民

（漢口通信）豫鄂皖三省邊區之匪、經劉鎭華督率、冠英劉茂恩上官雲相師努力堵勦、巳日就肅清、僅商城經扶間尙有小股殘匪滋擾、亦似釜底游魚、不足爲患矣、劉氏深能體會蔣委員長三分軍事七分政治之言、對政治工作、極爲注意、蓋對民衆有法感化、使其來歸、對交通加意開發、則殘餘之匪、自不剿而滅矣、是以邇來對匪區之急賑及收容民衆修築公路等均在積極進行、就中於武裝移民及施行特種教育兩項尤爲注意、俾匪區染毒巳深之民衆、得逐漸抽調至後方加以感化反省、其移民辦法、經詳細擬具呈蔣委員長、蔣於今日巳有電致各省府、略謂鄂邊匪區便衣民移出、武裝難民移入、農村組織及農村份子、均根本改造、實屬清剿善後之惟一要圖、一切由省府負責辦理、尤易收分功合作之效、希即隨時洽商、切實進行、務使款不虛糜、事皆實驗云、

使匪無所隱匿

施行特種教育

關於施行特種教育方面、經費巳決定由三省勦匪總部籌撥十分之四、三省府籌撥十分之六、其施行辦法則巳由劉氏邀請三省教育廳及建設廳人員前往邊區實行考察、厘訂實施辦法、並由三省教育廳會同組匪區特種教育研究會、以期研究妥善方法、普遍各匪區、其他公路建設亦多有頭緒、最近期內、不難完成、以積年之匪巢、得逐漸肅清整刷、頓易舊觀、蔣委員長以次軍政領袖之努力、誠値得稱崇也、據鄂建廳

公路正在修築

長李範一氏談視察匪區經過、略謂自麻城經中館驛至鄂豫交界處、一週內即可完成、工程分三種、即兵工包工民工是、由禮山至廣水、由夏店至小河溪之線、亦即可竣成、匪區民生、仍極不堪、匪老巢在黃安一帶大別山中、因匪採游擊方式、致軍隊難收一鼓就擒之效、現剿匪軍決堅壁清野、即以收復之區廣築碉堡、使匪無機可乘、如此逐漸推進、自不難日就肅清、各地保甲長辦公之處、除以禾草鋪地外、初無傢具應用、而逐日招募夫役人數既多、待遇極薄、因之生病者爲數頗多、團隊方面、麻城原有二十個中隊、近巳縮編爲十五個中隊、此十五個中隊需伙食費約一萬二三千元、在此種情形之下、每日出如許巨款、地方凋敝、自可想見、黃安遭刼最重、人口前約有四五十萬人、近巳死亡十五萬左右、七里坪一帶、僅見斷瓦頽垣、草深過膝、人烟稀少、一望十餘里、求一完整人家、絕無僅有、近逃亡各處者雖逐漸回家、然景象蕭條、未易復興、余在七里坪曾召集地方小學生二十餘人談話、詢及有無父母、舉手表示無父無母之孤兒者、佔十餘人、沿途所見、除應募之壯丁外、均屬老弱婦孺、多數壯丁、非死於匪、即死於疾疫之流行、經扶附近甚有死屍數具、尙未埋葬、厥更有萬人墳數處、尤令人觸目驚心、目前要圖、有二事、一、應築碉堡以資防守、庶殘匪不致死灰復燃、二、趕築公路、交通便利之處、軍隊輸送便利、匪自無法猖獗、如經扶縣公路通車後、匪患即日漸減殺、可見祗要政治建設有辦法、殘匪肅清、即不成問題云、

辜仁發將出巡

鎭江通訊、蘇民廳長辜仁發決於一月後、將親自出巡各縣、一方面考察各縣政治、一方面深入民間、觀察各地風俗、民隱、並擬於視察完畢後、召集蘇省各縣縣長來省開一會議、俾收集思廣益之效、辜氏昨並將整飭吏治計劃、通令各縣遵照、茲將其辦法覓錄如次、整頓吏治、（一）派員視察各縣政治狀況、及民間疾苦、（二）整理各縣行政、（三）嚴飭各縣清理積案、（四）改善縣組織裁局併科、（五）考查現任縣長成績、以定去留、（六）嚴禁收受陋規、整頓地方自治、（一）嚴限各縣區公所、（二）催各區長將自衛趕速辦竣、（三）繼續辦理地方自治、（四）完成編查保甲戶口、（四）推進人事登記事項、（五）繼續籌定戶籍經費、救濟社會、（一）繼續辦理災區賑濟、（二）整理各縣倉儲、（三）督飭各縣長飭各慈善團體遵照立案、（四）實行調食、（五）籌設大規模省立工廠、（六）督飭各縣完成救濟事業、改良風俗、（一）提倡國貨、（二）改革奢侈風俗、（三）審查電影並取締淫汚及違反黨義戲曲、（四）保護名勝古跡、（五）查禁反動及汚淫刊物、（六）嚴行取締地方不良風俗、

邊陲電報
交部籌辦法

（中央社）交通部對於吾國邊陲之電報、最近巳由部擬定第一次籌劃發展辦法、記者今（念六）據該部主管人談及最近進行之情況甚詳、茲分誌如次、

▲青海方面　暫時通報辦法、已由部擬定設立於各郵政局內、即將電報凡不能直接通報之郵局、代爲遞送、或由舟車遞送、較之尋常信件加快甚多、此種辦法、內地各省本巳有實行者、現將再施之於青海省區、

▲蒙藏方面　內外蒙古及前後藏區域內、現時除有少數軍用電台設立外、並有外籍商人自設電台通、且全係英人辦理、凡內地商電往來、必須經外人之手、匪特與國防有關、即國家電政權亦被其無形搜取、故部中巳派員分赴蒙藏設立電台、務於短期內完成、

▲新疆方面　該部業於上月初特派巳錄取之邊疆電務員十餘人、攜帶無綫電機件、由京赴建化佈置設台事務、近未見彼等呈報情形、大致不久必可實現、將來直接通報後、迪化至滬僅一小時可達云、

阻孔廟建校舍
杭師教職員請願

（杭州通訊）浙江省立杭州師範成立兩載、因校舍無著、一再遷移、迄今廳定、教育廳爲特指令運司河下孔廟、改建校舍、正當勳工興築之時、乃杭州士紳張裁揭、王湘泉、范儆文等、藉詞尊孔、因而阻撓、呈省勒令該校停工、該校教職員祝其樂、羅迪先等三十餘人、以孔廟財產保管權屬於大學區或教廳、係民十八年六月內財教三部會同公布辦法所規定、而該項辦法內、原載有孔廟地址、應充分利用、以辦理學校等語、且改建校舍之計劃、係省府會議通過、今該士紳等無故出而阻撓、置中央法令省府決議於何地、爰於昨（念七日）晨召開會議、一致通過、不惜以全力與該士紳等相周旋、一面並推派代表、向省府教廳請願、望政府排除一切障礙、將該校進行中之新校舍、限期興工、並聞該校全體學生、對此亦將有所表示云、

同文師生到甬
游歷甯紹杭

（甯波通訊）日本東亞同文書院教授石田明二率領學生松永勉等三十四名、自上海動身至浙江甯波紹興杭州三處游歷、二十六日晨、乘新甯紹輪抵甬、石田等此行、有上海日領石射之護照、其預定旅行日程如下、十月二十五日午後乘甯紹公司輪船出發、二十六日午前到甯波、赴市內各地參觀、留一宿、二十七午前、自甯波出發、乘汽車到曹娥（按此線係火車、想係日人誤傳）、二十八日午前到紹興、在市內參觀、二十九日午前到西興、渡錢塘江到杭州、在市內參觀、留一宿、三十日在杭州過宿、三十一日午前由杭州出發、午後回上海返校、

小言
混飽肚皮不容易

（蘋）

「天下無如吃飯難」，混飽肚皮，實非易事；矧在今日，物力艱難，吃飯問題，尤屬不易。

長人邵金融，體格偉於常人，於是肚皮特大，非衆人之食不飽。此番在全運會充收票之職，每餐由會供給客飯三份；肚皮雖大，而吃飯問題並不難解決，長人殆可以此自豪矣。

現在全運會閉幕，給付長人川資八十元，使其返籍。長人未必全無技能，自當有其混飽肚皮之道。惟人生在世，混飽肚皮，應全憑本身技能；若身無薄技，則雖八尺曹交，有何用處？

「多財善賈」，古有成言；憑技能混飯者，誠不若憑資財者之容易。然自另一方面言之，席豐履厚而身無一技之長者，縱能撐飽肚皮，亦失却人生之價値，况且資財亦未必足恃也！

煙味好價錢巧

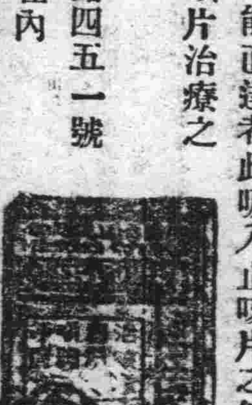
華成煙公司出品

「實近代止咳藥中之上品」

江蘇啓東合豐鎭施仲辛醫生稱韋廉士吸入止咳片實爲近代止咳藥中之上品施醫生蓋曾親試此藥片而述其經驗如次『前購貴局之吸入止咳片經試用之下確具鎭咳祛痰保喉補肺之特效實爲近代止咳藥中之上品用特書此以表欽佩而樂爲介紹也』

韋廉士吸入止咳片勝於其他咳藥蓋因其可以吸收治療氣體直接達及病源所在地無論鼻觀咽喉氣管而至肺部之極隅他藥不能直達者此吸入止咳片之氣體均能達焉所以治君胸喉疾病應用韋廉士吸入止咳片治療之也

各藥房皆有出售每瓶一元或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶一元二角郵費在內



平漢湘鄂兩鐵路將與三北公司訂聯運
開民營航業聯運之先聲
交通部昨日已特許試辦
俟簽約後即可正式開航

本埠三北輪船公司、以國營招商局、已與隴海路局、訂定水陸聯運章程、並已定期試辦、全國各國有鐵路貨運、經理虞洽卿氏、爰呈准交通部、另與平漢湘鄂兩鐵路、續行試辦聯運、用述其情形於次、

平漢湘鄂 續准聯運

招商局與鐵道部之水陸聯運、本轄有全國國有各鐵路、計北甯、膠濟、津浦、正太、京滬、滬杭甬等均已訂約、但其着手試行、係從隴海路為起點、平漢、湘鄂兩鐵路之貨運上下、尚不減於該隴海一路、交部爰據三北經理虞洽卿之請、特許與該兩路、並行試辦聯運、昨日該公司方面、已接得批准明令、

營業成績 定有可觀

隴海路之全年貨運、（指上海進口言）聞其總數至少須在三四十萬噸之間、即水脚收入三四百萬元之譜、而平漢湘鄂兩路、其數尚不止此、奈以漢口航商、競運頗衆、然其成績、究有可觀、

大批湘米 競運出口

本年湘省田產奇熟、出口米糧至多、聞其總數、須在數百萬石以上、廣東青島間之商人、已紛紛馳往購辦、太古怡和等外輪公司、曾已派輪競運、三北公司方面、為積極辦理聯運起見、爰亦電令湘漢間各該公局、儘量攬載、並一面預派華山衡山兩輪、馳往裝載、

擴充輪噸 進行簽約

該公司現有滬漢間之新甯興、長興、青浦、松浦及漢湘、漢宜間之鴻元、鴻亨、鴻利、鴻貞等二十餘輪、預計上海至漢口每三日一班、漢口至長沙或宜昌、每一禮拜一班、上海至重慶、每二禮拜一班、聯運後、其營業成績、勢必特為發達、故將擴充輪噸、使得盡量裝載、且於班次方面、並為特別增加、該公司經理虞洽卿氏、爰已預計航運情形、不日派員至漢、與平漢湘鄂兩路局、簽訂合同後、便可正式開航云、

中央對滬 檢查租界工廠意旨
仍希望雙方覓取解決途徑
實部科長包華國來滬轉達

實業部勞工司第四科長包華國、日前奉命來滬調查電力公司工潮、兼向市府市社會局諮詢公共租界工廠檢查交涉破裂情形、記者昨向與包氏接洽該案之有關係方面探詢、中央對檢查租界工廠之意旨、據聞包氏此次來滬、無主要任務、為電力公司之工潮而來、關於滬租界檢查工廠問題、雖曾向市府方面諮詢、但並未參與行動、惟將中央意見轉達而已、現中央仍希望滬市府與工部局設法覓取解決途徑、俾雙方仍有合作機會、如萬一終告無望、則中央屆時為維護主權起見、將令市當局單獨進行、將租界工廠與市府方面同時進行、至最近工部局方面是否有與市府繼續商談之意、則尚不可知云、

經委會滬辦事處 暫緩設立

全國經濟委員會改組在京成立後、為辦事上便利起見、原擬在滬設立一辦事處、惟悉該會每月經費僅二萬餘元、而一切開支浩大、故在滬設立辦事處之舉、業已決定暫緩籌設、暫由西愛咸斯路財政部駐滬辦事處辦理云、

中航滬粵機 昨午返滬
二次機照班飛行

中國航空公司滬粵線首次開航、抵廣州後、即命名該機為廣州號、原定前日返滬、為大風阻於福州、昨晨六時四十八分、自福州起飛北返、於中午十二時抵龍華機場、營業組主任黃寶賢氏、亦乘機返滬、昨日為第二次南下班期、仍照班飛行、並未因北上機遲延而停頓、乘機南行者、有該公司職員二人、

航協會 電賀孫桐崗 環飛全國成功

留德青年飛行家孫桐崗、此次由德飛行歸國、稍事休息、即行續飛全國、業已由平飛津、日內即將離津返濟、完成環行全國之壯舉、中國航空協會、昨特電津恭賀孫氏之成功、電云、『天津市黨部及大公報轉孫桐崗同志鑒、台端提倡航空、飛行全國、難能可貴、有志竟成、至佩賢勞、彌深景仰、特電奉賀、並希賜教、中國航空協會感、

航空展覽會 已在籌備中

中國航空協會及中華學藝社、為喚起民衆對於航空之熱誠起見、籌備舉行航空展覽會、由航空協會秘書長林我將氏主持籌備、業已分函航空署、航空學校、海軍部製造飛機處、海軍部廈門航空處、及各飛機公司徵集材料、據林我將氏談、航空展覽會預定於明年一二八紀念日開幕、地點在愛麥虞限路中華學藝社、展覽之材料、除圖案統計及照片之外、更決將我國飛機之顏色及標記、飛機場應有之設備、及飛機製造之過程、製成模型展覽、並將安全傘、飛機零件、以及裝成後之飛機陳列、以供民衆展覽、藉以引起對於航空之認識與熱誠云、

乙種廠條 即將開鑄
模型業已自造

中央造幣廠、自開鑄九九九甲種廠條後、以廠中無精煉廠設備、銀錢界對於兌換鑄造上、發生問題、故擬另鑄八八〇之乙種廠條、惟以鑄幣條例內、並無八八〇乙種廠條之規定、特呈請修改、茲已經行政院立法院等通過、准予鑄造八八〇之乙種廠條、中央造幣廠、日來已經從事自己製造模型、式樣與甲種廠條相同、祇略小而已、故正式開鑄、日內將實現云、

京滬長途電話 元旦先行試話

交通部近鑒於京滬長途電話話務日繁、原有電線、不敷應用、爰擬沿京滬公路另行敷設長途電話新幹線、茲據電話局消息此項工程、目下業已正式開工、新幹線全部需費約百萬左右、現木桿電線磁碗等、大約均已辦就、已於月前正式興工、原定計劃、於明年元旦日正式通話、現因裝竪電桿費時、工程稍有遲緩、擬改於明年元旦日為試話日期、至正式通話、當在明年二月之間云、

明日 追悼林煥廷
中央派葉楚傖致祭
各方輓誄二三千副

黨國先進林煥廷先生追悼大會、定明日上午十時、在貴州路北京路湖社大禮堂舉行、中央特派葉楚傖來滬致祭、國府方面已電派吳市長代表、各方送到輓章誄詞、計有二三千之多云、

工部局改定 押當執照捐
照千份之四估計

工部局捐務處擬改定押當捐率、茲探錄如下、自一九三四年一月起、各押當業之執照捐率、照當業數額千份之四估計、每年根據上年度之營業數額、（截至上年九月底之十二個月為上年度）按季繳納、並須將上年度營業額、按照用書面陳報云云、

雲裳

上海靜安寺路六八〇號 斜橋總會對面 電話三五一一九號

本公司年來荷蒙各界仕女・熱忱愛護・至深感幸・茲為酬答盛意起見・日舉行秋季大減價十天・日程如下・

奉送工資業已期滿嗣後 工資一律照碼八折 以副各界仕女惠顧之盛意

自二十一日至三十日 半價優待

本公司・備有現成式樣・新穎・質地精美・在此十天之內・一律半價優待・希各界仕女 機會難再・惠顧是幸！

雲裳公司敬啓

工廠摩登化之利益 各種工業皆得用適宜之電力

上海電力公司

總營業處 南京路九十五號 電話一一〇一〇

羅頂肺藥

本合劑確具化痰止咳平氣補肺之實效・善治傷風肺熱肺癆久咳諸症・隨服隨效・久服斷根・性味和平・不含麻醉性・為現代最有效之治肺藥・

大瓶二元 小瓶一元二角五分

上海中法藥房發行

久咳易成癆

多咳則傷肺日久易成癆因癆而致命者不可勝數性查治癆之藥迄今外國醫學先進尚無發明現祇唐拾義醫師發明之久咳丸經驗數十年服後直接有革咳除痰之力間接有保肺防癆之功故得社會公認確為根本治咳之特效藥患咳諸君一試便知（每瓶一元二角）上海廣西路角父子大藥廠世界各埠均有經售

天喜堂調經丸

專治女界經期病、赤帶白帶、遠年不孕、及各種暗病、均皆合服、每瓶十粒、定價一元

總發行 上海東新橋北海寧路四九十號 註明宮字

各界仍將嚴厲懲處
八行私進日米解約後
浦東日存米已加監視

本市永大等八米行私進大批日米一案、現雖經各界嚴重警告、雖已由該八行與美商漢道來洋行宣告解約、但各界仍在慎重處理中、所有現在浦東永興棧之日米、異常注意、深恐該行等表面解約、而內幕仍在祕密進行、故為澈底杜絕計、決一面派員監視存米、不使流通市面、一面暗中注意其米主蹤跡、以防私自運往外埠銷售、至該八米行此舉、在一致抵制仇貨之際、竟敢顧國家民族利益、大進仇貨、其故意破壞抗日、已證據確鑿、應予嚴厲懲處、以儆奸邪、

市保安隊 練習實彈射擊

本市保安處所屬保安隊各埠部、例有規定實彈射擊日期、以實練習、現該處已定本月於六日起至十一月八日止、計共十四天、地點仍在高昌廟砲台靶子場、惟恐居民發生誤會、特由該處呈報市府通知市公安局在附近發貼佈告、以便週知、至其射擊順序如下、十月念六日教導隊、二十七日至十一月一日第一團、二日至七日第二團、八日為直屬特務隊云、

英艦定期 在淞口外試炮

英國駐滬艦隊放耐浪號軍艦、定本月三十日、在吳淞口外試放大炮、特由英領署函請市政府查照、市府當即分別函令本市軍警機關、一體知照云、

市公安局 籌備遷新址 組遷移委員會

本市公安局前已決定自大東門原址、遷至蓬萊路舊縣署、記者特至該局探悉、已由局長文鴻恩氏著令該局職員組織一遷移委員會、會址即設於蓬萊路新址內、惟舊上海縣政府、因年久失修、且有種種不適宜於公安局之用、故必須另謀修葺與改造、日內當然不能即行遷移、但至遲在下月間修葺即可完畢、全部搬場年內必可竣事云、

十七批旅墨 難僑昨抵滬

第十七批旅墨難僑方富合、袁春陳悅中、因受墨國排華黨之排斥、被迫歸國、乘大來公司胡佛總統輪、於昨晨抵滬、僑務委員會得悉、派代表譚仲祿來滬慰問、並每人給與物品一份、該難僑定今晨九時仍乘原船赴港、轉返原籍云、

中央重視 電力工潮
民運會與實部將會商辦法

上海電力公司工人因反對公司無故開除工人、並拒付養老金、發生怠工風潮以來、迄今為時已達一月、尚無解決辦法、故全體工人仍在繼續罷工中、據總工會執委部虛白告者云、滬市電力工潮形勢依然嚴重、故中央方面深為注意、會由實部及民運會先後派包華國李人觀來滬調查、本會現將各項經過情形詳為報告、刻該兩專員業已返京覆命、中央民運會與實業部、將根據兩員調查報告、會同磋商處置辦法、聞李人觀今晚（即昨晚）仍須來滬、將再向各方作更詳盡之調查、並與黨政當局洽商一切、同時工部局總辦費信惇、市參議杜月笙及總董斐爾德、華董虞洽卿袁履登諸氏、並已由四區水電工會將最低要求理由、送呈費杜等諸氏、以便設法調處云、

染業停染後 資方請綢業履舊約
工會要求結算本月酒資未允

綢綾綢布染工、為爭酒資問題、拒染客貨、瞬將一週、迭經黨政機關勸告及直接談判無結果、勞方要求本月酒資先行分發、並聞某坊在崑山新設一坊、恐致私運發染、定今晨派員前往調查制止、資方昨函綢業公會、要求染價照舊約結算、並規定尺寸、並復勞方對於本月酒資、暫緩分配、茲誌詳情如下、

▲制止私染 綢綾綢布染工、自拒染客貨以來、因經濟發生恐慌、會函資方請給付本月酒資、以維生計、又聞近有某坊在崑山新設分坊、誠恐將原定客貨、發崑發染、故定今晨派代表沈雙喜沈大一譚伯染金愛生等四人前往調查、並設法制止、

▲致函綢業 染業整理業務會、昨函綢業公會、要求照原約給價、並規定丈尺、原函云、逕啓者、查敝綢綾綢布染業職工、要求酒資、恢復舊約權利、發生怠工事件、敝會正籌議辦法、以明早日復工、茲據勞方染業職工會綢綾綢布事務所等復函表示、對於要求劃開酒資、恢復舊約權利、有一日不達到劃開目的、一日不復工之主張、態度堅決、形勢嚴重、事態有擴大之虞、查此次怠工起因由於貴會所屬同業、多有不服行民國十六年前市政府農工商局所簽訂之染價協定、及十九年新訂正所出品各種之尤單價目、使敝業感痛蝕削之染價、不敷償付於物料、如顏料煤自來水人工等各款之成本、虧蝕甚鉅、致染價包含在內之酒資、寄於提供、引起工友之反響、況貴同業於結算染價、既不一致、因之綢價亦參差不齊、紊亂市場、同業業務衰落之現象、且染價包含酒資在內、對於取決混併與劃開、勞工方面實獲自主、便宜豈、貴會對於此種意義、諒垂明晉、務即劃開酒資修改協定、俾一勞永逸、消弭勞資之糾紛、若此怠工事件、延未解決、敝會勞資間既自相煎殘、而事態所迫、貴業亦必陷入漩渦、同感影響、為此函請貴會俯採下情、速盡解決、召集貴同業大會、妥籌恢復前項舊約染價協定及新訂各種新出品綢疋之尤單價目、切實結價履行、同時酌議綢疋尺稍規定、藉維成本、為會辦時有所諮詢、請煩將開會日期、先行賜示、以便推派代表列席面洽、迅謀解決、早日復工、至感至盼云、

▲函復工會 又同業方面函復工會函云、逕覆者、接准本月二十六日台函、以貴事務所等全體工友、在此時期日用浩繁、囑請於本月三十日前分派酒資、以應要需等由准此、查敝同業對於綢方中節染賬款、多未結算、顏料煤等各項貨款、亦不介付、經濟現狀、艱困萬分、更以此次怠工事件發生、營業停頓、經濟來源斷絕、各廠備供膳食、幾有巧婦難炊之虞、似此狀態、諒為貴工友所洞悉、所請於本月三十日前分派酒資一節、時間與窘勢、兩重困迫、敝同業挖肉有心而力不足、勞資同陷此種痛苦環境、無法應命、尚望貴事務所等轉知各工友、深體諒解、暫緩主張、至紉公誼云、

絲廠減工資案 昨正式調解
雙方出外試行和解

歐美絲價跌後、本市各絲廠、經十月一日同業公會大會議決、將女工工資自五角減為四角二分、中工黨峨禮拜賞取消、以減輕成本、維持現狀、社會局於昨日下午一時、召集勞資調解委員會依法調解、到資方委員沈維臣張佩坤勞方委員楊展蹤陳秀普、列席者工會楊叔梅袁雲龍楊仁梅陳雪弟願小妹樂小榮出社會局王剛主席、王志欽紀錄、首由資方陳述絲市暴跌及各廠維持困難狀況、繼由勞方陳述生活狀況、末由主席勸告後、當宣佈傷勞資雙方出外試行和解、

點春堂產業 糖業海味業共有

上海市海味業同業公會與糖業公會、因點春堂共有產糾紛一案、當市商會調解決裂後、雙方登報辯駁、各逞理由之辭、嗣後進而訴諸法律、以謀解決、相持已經三月、茲悉昨日上海地方法院已將此案判決、其主文為確認原告海味業對於點春堂所有財產、有十分之二五所有權、並由被告糖業、將滬字二五七九號上海市土地執業證取出、會同雙方、向上海市土地局更換共有戶名、訴訟費用、由被告糖業負担云云、是則此案之眞相已明、雖尚有上訴之餘地、亦可謂告一段落矣、

烟販趙漢卿 刑期保出不歸
浙法院嚴追保人

浙江蕭山縣人趙漢卿、曾隸政界、並嘗服務於鄞政儲金匯業局、前年十二月間、因在浙省境內私販鴉片烟土、經軍警查獲後、解由法院研訊得確係著名土販、滬杭甬鐵路與錢塘江水陸兩交通、恆有彼之足跡、不特破壞浙省烟禁、實屬怙不畏法、自應嚴予懲治、以決處徒刑十年、發鄞執行、迨禁錮至去年五月間、趙犯以不慣牢獄生活、藉故請求保釋、奉法院核准、着交八千元現金之連環保、遂由該犯之弟趙季雲、央同本埠四川路二百六十一號愛理司洋行買辦、杭州人張伯良、繕具連環保狀、將其保出、迄已一年有半、詎趙漢卿從此逍遙法外、所餘大部份刑期、竟不思來身司敗重入監牢、近經浙省高等法院查得兩保人、皆在滬上、爰函咨上海第一特區地方法院協傳該保人到案、嚴令交出趙犯、以憑究辦、該兩保人料難推諉、乃將趙犯匿跡所在、據實吐出、由院飭警發拘票、派探往法租界會同法捕房探員、馳赴蒲柏路二百八十號某二十號門牌、將趙漢卿逮捕到庭、諭令暫押、聽候訊核、兩保人之責任、方獲解除、昨晨由第一特院廷琪推事提審、捕房律師王耀堂聲明工部局對於浙省法院之移提、並無異議、而趙犯亦欲有所辯述、與推事當論以此協助之案、本院不加審問、並即裁決趙漢卿押候函浙省高等法院派員迎提、

法軍營燃料招標

法國駐滬陸軍司令部、需用燃料、計煤六百四十噸、木柴二十六噸、招商承辦、凡商人願投標者、即日起在華龍路法防軍秘書處接洽、

小言
不人道者應重罰 （翊）

滬上外僑所設的毒品機關、發見已不止一次；但因領判權及租界關係、往往處罰極輕、所以經營毒品事業的、非但不減少、且有繼長增高之勢。最近北四川路永安里又破獲毒品大王日人奧村的機關、據供稱所製毒品海洛英、專門供給華商、並非售與日僑；又據熟悉毒品營業內幕者云、長江一帶、每月毒品銷數達五百萬元之鉅：可見華人所受毒品之害、比較普通鴉片、更深更烈。查毒品的禁製禁售、國際間有共守的義務。若任某一國的僑民得在特殊環境下經營、而遺毒他國的國民、自為人類所不許。因此我們認為對於這種不人道者的處罰、非嚴厲不可！

冠生園

小茶餅乾

每袋小洋一角 逢星期六及星期日二天

買一送一

女界寶

婦女月經不調、即顯明體育之不良、服此丸能滋陰養血、調理經期、身健無病、受胎易速

每瓶洋一元

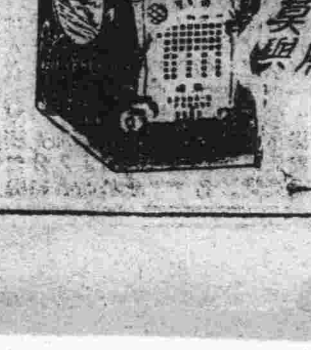
各埠分支店均有代售

月月紅

婦女諸病、尤其是月經秘結、為最危險、此丸活血通經、去瘀散鬱、效力靈速、凡患上列之症及來血不清、諸女同胞請速購服

每瓶洋一元

上海五洲大藥房發行



地球牌 麥精魚肝油

本品製精味美、含維太命極富、為魚肝油佳品、無論老幼男女、服之調補培養、體力滋補虛損、生肌潤皮膚、功力之大莫與倫比

大瓶一元七角 小瓶八角

實部積極保護漁民 設氣象台擬就計劃 添購漁輪加緊護洋

實業部長陳公博氏、鑒於我國沿海漁區、年來屢被日本漁民侵入捕魚、與我國漁民生計、關係至鉅、故特將冀魯江浙閩粵等省、分區設立漁業管理局、加緊實施護洋工作、茲據中央社記者向本市漁業界探得各情如次、

▲改進漁業計劃 江浙區冀魯區閩粵區漁業管理局、業已先後成立、江浙區爲改進捕漁起見、首先成立江浙區漁業改進會、冀魯閩粵兩區、則尚未成立、現實業部爲統一實施起見、亦令該兩區分別籌辦、俾兩區漁業改進會早日成立云、

▲解釋徵建設費 關於漁業建設費之徵收、實本取之於漁用之於漁之旨、於漁民漁商本身、實有百利而無一弊、蓋在實業部未開徵此項建設費之前、向徵護洋等稅、由漁民漁商直接繳納、建設費則不向漁民徵收、而徵於消費者、故漁民對此、都表示贊同、惟有一部份漁商從中反對、致迄今尚未解決、實部仍在派員解釋中、希望從速覺悟、不然實部決定斷然處置云、

▲籌備設氣象台 我國沿海各地、對於氣象台之設備、尚付闕如、故前月兩次颶風所經之地、漁船傾覆、家破人亡者甚衆、實部有鑒於此、決定在象山港設立氣象台一所、推測天時、一切計劃、均已擬就、惟經費則至少需數十萬元、正在籌劃中、一有辦法、即可興建、

▲加緊護洋工作 江浙區漁業管理局以際此秋冬之時、海盜出沒較多、現已特派海鴻海鵠表海三漁艦出口巡駛江浙區海面、並定下月初加派海鷹漁艦前往協助、該局現有漁艦僅上述四艘、巡駛洋面、實不敷調遣、蓋江浙區海面、至少須有漁艦十艘、故該局現已向慶記船務公司購買慶安漁輪一艘、船價約三萬餘元、一切接洽均已就緒、下月即可交欵、一俟購就、加以修理後、即巡駛海面、增加護洋力量、至實部向外商訂購之魚輪、下月內雖可到一部份、是否分配於江浙區內、則尚未定云、

▲制止日輪侵漁 年來日本漁民侵入我國領海捕魚時有發現、與我國漁民漁商生計問題、影響頗鉅、故實部對此頗爲注意、除派艦保護外、並積極改良捕漁方法、在可能範圍中、竭力設法制止日輪侵漁云、

蔡同德主人之女 係堂倌所綁

蔡同德國藥號主蔡雨潮(即和甯)有一愛女名菊芬、現年十三歲、於本月十九號上午十時、由小使謝寶根、挽領出外購物、詎均一去不返、雖極力找尋、終無眉目、乃相隔數日、蔡突接得恐嚇信函一封、具名小山東、謂該孩係彼等所藏匿、須備欵三萬五千元取贖、其後又連接同樣函件四封、蔡始知愛女爲匪所綁、乃報告新閘捕房、當由捕頭飭派華探目趙福海崔誠克至白克路六九八弄十一號門牌蔡之家內守候消息、會蔡有姪蔡同球、家住閘北長安路求安里二號、自蔡女失踪後、每日必至其叔處慰問、及至念一日蔡同球即自告奮勇願出面與綁匪接洽、而趙崔兩探、因見其形迹可疑、乃將其扣留、在其身畔抄出字條二紙、其字跡與勒贖信完全相同、即拘入捕房、並在其家內、將蔡菊芬陶實根起出、連同蔡妻邵氏、一併帶入捕房、解由第一特院訊押、昨晨由特一院吳廷琪推事開刑八庭續訊、蔡雨潮延顧公秉律師代理到庭、蔡同球延蔣保釐律師辯護、捕房律師王耀安起稱、本案改期後、經捕房核對筆跡事員梅增、鑑定得被告身畔之字條實與恐嚇信之字跡相同云云、詰之蔡同球供認、該五信係其所書、並稱初未有此惡念、後因一時突起不良之念、致蹈法網、求宥、而蔡邵氏否認與夫事前預謀、庭上以事實明瞭、乃諭令開始辯論、捕房王律師稱被告當犯案時、並無一種擄人行爲、祗有略誘行動、事後再書信勒贖、故實犯刑法二百五十七條略誘罪、及刑法三百七十條恐嚇罪、依照刑訴法、應請庭從一重處斷云云、繼由蔣保釐律師爲被告辯護、被告之行爲、實爲經濟壓迫、要亦原告所造成、緣原告擁貲數十萬、對於失業之姪子、非但不爲謀一相當職業、即平日被告向原告借貸、亦祗三五元而已、故請庭上酌量情形、予以一警戒、從輕處罰云云、吳推事乃諭辯論終結、定本月三十日宣判、

社會局籌辦 四屆菊花展覽 ▲下月十日起

社會局籌辦之第四屆菊花展覽會、於昨日下午二時、在小南門局內開籌備會議、出席者、花樹業同業公會洪頌炯、中國國貨公司李康年、社會局包伯度王樹基錢仲南及籌委俞誠如龍純忠蕭九如陳兆廷姚祖英等十餘人、由包伯度主席、報告籌備經過、討論結果㈠定期十一月十日起開始展覽、共三天、㈡征集種類、由籌備會徵集、限十一月九日前送到、㈢地點借大陸商場中國國貨公司舉行、並定十月三十日下午二時、在國貨公司繼續討論、講畢散會、

香港 天壽堂姑嫂丸 治婦女經病白帶不育
海狗鞭健腎丸 男子腎虛第一
上海代理 先施 永安 新新 磨拾義 濟華堂
無錫代理 誠昌貿易所

生絲檢驗處 招待絲商參觀

實業部上海商品檢驗局生絲檢驗處、爲使絲廠商明瞭檢驗手續、及各種設備起見、特定昨日下午招待絲廠派員參觀、期前該局函請上海無錫兩處絲廠業同業公會、分函通知各廠、昨日午刻、特在銀行俱樂部餐敘、到者諸慧僧沈驊臣吳申伯湯也欽等、由局長蔡無忌主任繆鍾秀等招待、席間關於生絲推銷等問題、均有討論、午後各廠派員前往參觀者、有無錫永泰上海寶泰等三十餘家、均由該處技士繆毓熙詳爲解釋、該處希望各絲廠隨時派員前往實習、促進製絲進步云、

工業材料試驗所 募捐之進行

中國工程師學會、因鑒於我國工商事業之逐漸發展、而對於工業材料之試驗機關、仍付缺如、乃於民十八年發起組織工業材料試驗所、藉資輔助工商業之進展、經多年之籌備已略有成績、終因困於經費、不能早日觀成、現該會甚望各界熱心人士予以實力上之贊助、俾得早日成立、茲將該會最近消息、分誌如下、

▼捐款之募集 該會自籌建工業材料試驗所以來、承蒙各界熱心人士、踴躍捐助欵項、截止民國十八年八月二十日止、共收到洋一萬七千一百四十七元餘、雖距預定籌募之數目相差甚遠、但因種種關係不得不暫告停頓耳、惟欲速觀其成、則仍須仰仗各界人士之實力輔助、

▼經費之支配 該所開辦經費、除基地早已購定不計外、暫定爲十五萬元、以三萬元建築試驗所房屋、十二萬元購置各種試驗上應用之器械、現除已籌得經費、連同捐得材料、約共四萬餘元外、不敷之數在十一萬元左右、應再繼續籌募、

▼今後之工作 該所今後之工作方針、擬暫分爲二項、一、搜集全國國產工業原料、作有系統之研究、二、代各機關及廠商試驗各種製成或原料、凡機關或廠商會實力贊助本所者、在某種範圍之內、雙方並得訂立長期契約、長期試驗及種種研究、

▼試驗與研究 該所暫定試驗及研究範圍、爲機械及化學兩部、俟將來經費充足之後、再行添設電機物理以及其他各部、並擴充原有部份云、

錢烈士義璋 昨日舉行葬禮

前中華海員特別黨部籌委會常務委員、上海市公安局特務組主任錢烈士義璋、(化名黃永華)因認眞辦理特務工作、緝獲共黨首要份子頗多、致遭共產黨徒之仇視、於本年八月二十五晚、被共黨暴徒狙擊殞命、茲已擇定永安公墓爲安葬地點、昨日上午十時、由中國殯儀館發引、移柩安葬、

市民一區分會 三屆改選結果

本市第一特區市民一區分會、於前日下午二時、召集第三屆會員大會、到會員三分之二以上、舉行改選、公推周師忱王廉方計健南爲主席團、行禮如儀、首經周師忱致開會詞、次由市黨部代表朱養吾市民總會代表胡鳳翔訓詞、復由王廉方報告一年來之會務概況、乃舉行投票選舉、結果計健南冠生張子廉鄭志豪王廉方計健南俞佐庭史宗堂方液仙何廣生屠開徵孫雪泥黃鴻鈞陳小蝶李健良李敏周孫文毅樂振葆十七人當選爲執行委員、

推廣國貨之消息

本埠四川路香港路轉角華僑信託公司、爲海外各地僑胞、根本認識國貨樂用國貨、並爲全國國產廠商推廣海外銷路起見、特設海外代辦部、純係服務性質、印有簡章贈閱、聞本埠各廠、聞此消息、已紛紛前往接洽推銷云、

佛學書局 購請玉佛數尊來滬

玉佛出於南洋緬甸爲有名之佛像玉琢品、滬上之玉佛寺即以此得名、上海佛學書局爲圖流通該項佛像起見、曾備重價往緬甸購請數尊來滬、以供信佛者之請供、茲悉玉佛四尊、已於昨日(念六)由緬運滬、記者曾往參觀、見其玉質光潤、彫琢精巧、相好莊嚴、倍覺名貴、現該局已陳列待售、聞每尊價約在二百元之譜云、

逍遙夜談選出版

本埠棋盤街廣益書局、昨出版「逍遙夜談」選二種、爲天盧氏作品選刊之一、內容係由氏主編時事新報青光、每日所撰「逍遙夜談」選刊而成、文字流麗、如計於二百八十篇中、僅選四十餘篇、其精采可知、內且多撰就因報紙地位關係不能發表之作、尤可珍貴、精印一厚冊、僅售六角五分、四馬路廣益書局分發行所、及廣州北平長沙南昌漢口宜昌開封重慶等處分局、均有發售云、

來函照登

逕啓者茲據當事人榮昌祥號聲稱閱二十六日貴報列有標題「中外藥房嗎啡案逃犯自投羅網」一則新聞查與事實不符緣敝號東係萬榮並非張萬榮至該案正由捕房調查並未起訴事實眞相不難大白爲特委請貴律師代爲函請該報更正以昭觀聽等語前來據此合代函達務請貴報主筆先生登來函欄爲荷此致報主筆先生 律師裘汾齡 蔣時平啓

公債與金市

本月期雖已停拍 公債跌風未見平息

本月期之交割既已定期收解矣、於是其定期交易之截止、終於在狂風暴雨之中、作一收束、致昨市經過、僅十一月期一種上場交易、今日起則循例須將十二月期加入拍板、此蓋過渡時期之刻板文章也、至於昨市狀況、當晨開之際、前列如編遣裁兵九關九善、以前日暴跌過甚、與統鹽念關頗不均衡、故毛盤一致回漲、考其性質、殆爲調劑補漲而已、追念關上市、趨勢顯又不振、大戶如四號三十三號五十三號等、繼續傾吐、市價又隆數角、雖三十八號等代表散戶頗有需要、但實力懸殊、毫無團結、同時詆言朋興、莫衷一是、益令市場人心無從捉摸、所以市價縱回跌已亘、實力派竟莫敢吸收、可證趨勢之嚴重矣、至於次盤市況、益形不振、市場供求、實過於實、蓋自數度傾跌而後、一般人心、以免搶入漩渦、無以自拔、同時五十三號四號繼續狂拋、不論種類、致鹽稅跌進五十元大關、金短遽見五十九元之市價、以一個月期之市價、而變動竟如是其激烈、實爲近數月來所罕見也、後市狀況、仍難穩定、大戶方面仍未停止其拋賣手段、而五十號及四十七號亦紛紛壓力、前列各債、跌勢尤勁、收盤市況、聞宋部長辭職之說不確、市場人心、頓轉堅强、三十八號及三十三號之奮勇買進、更予市況有莫大之助力、四盤結果、仍跌一角至一元一角五分、獨一九關一種反漲二角云、茲將各債行市、列表統計於後、

債別期現	前開	最高	最低	收後	較前	數額
關稅十一月	三一.〇〇	三一.〇〇	三〇.八〇	三〇.八〇	初開出	〇.二五
編遣十一月	三八.〇五	三八.三五	三六.六〇	三七.三〇	跌〇.六五	一.七〇
裁兵十一月	六三.五〇	六三.八〇	六二.二〇	六二.九〇	跌〇.三五	一.六〇
一九關十一月	四五.〇〇	四五.五〇	四三.八五	四四.七〇	漲〇.二〇	一.六五
一九善十一月	四七.五〇	四七.七〇	四五.八〇	四七.〇〇	跌〇.〇一	二.一〇
二〇捲十一月	四七.五〇	四七.五〇	四五.六五	四七.〇〇	跌〇.一〇	一.八五
二〇關十一月	四七.八〇	四七.八〇	四六.〇〇	四七.一五	跌〇.三五	一.八〇
統稅十一月	四八.五〇	四八.九〇	四七.六〇	四八.三〇	跌〇.七五	一.三〇
鹽稅十一月	五〇.二〇	五〇.五〇	四八.九〇	四九.九〇	跌〇.七〇	一.六〇
金短十一月	六〇.六〇	六〇.七〇	五八.八〇	六〇.四〇	跌〇.五〇	一.九〇
整六十一月	五五.六〇	五五.六〇	五四.〇〇	五五.〇〇	跌一.一五	一.六〇
九六十一月	六.八〇	六.九〇	六.五五	六.八五	跌一.一五	〇.三五
金長十一月	四〇.五〇	四〇.六〇	三九.八〇	四〇.〇〇	跌〇.八〇	〇.八〇

標金再降六元三角 收盤退爲七八五元八

二十七日倫敦大條近遠期仍不更、美銀私電小二五、標金前市開盤價漲一元四角、計爲七百九十三元半、次至三元八角、大連幫及福餘恆餘志豐永等售出、當即跌一元六角、九時另二分、退至九十二元二角、後匯市穩、大興永恆興元茂永來進、盤回至九十三元四角、旋價已盤跌至三元內、九時半先令美金開出仍不動、時價爲二元六角、嗣有志豐永興永大興永恆昌永等先後來買、價步漲一元餘、到十時另五分、抓爲九十四元、此後匯市漸鬆、元亨天豐元茂永恆餘爭售、回跌一元八角、到十一時念四分、又漲爲另二元二角、旋以物品另戶買進、拾至三元左右、至十一時四十分、匯市北佳、大發永恆餘恆興元茂永大興永志豐永一致來進、價直至五十九分、好爲九十三元九角、嗣後微跌、到十二時收盤、價爲七百九十三元八角、計半日中僅一元八角上落、後市開盤價仍平、爲七百九十三元七角、初由恆餘大興永元春物品益成等傾進、當漲一元一角、抓至四元八角、匯市趨鬆、人心轉宏、興兆豐昌福餘先售、價一瀉三元二角、至九十一元六角、次回至九十二元、旋因匯市愈鬆、樓而上大興永元茂永福餘恆餘宏興大德成等爭賣、立破九十元、三時十一分、降八至十九元二角、後匯市稍緊、大連幫恆餘來進、回至九十元三角、旋市氣又轉惡、賣者如恆興大興永兆豐昌源茂協興永物品相率而來、價又瀉去二元七角、跌爲八十七元六角、後元茂永兆豐昌福餘稍進、好上二元一角、至九元七角、不料匯市再鬆、志豐永福餘大德成奮售、再跌四元二角、降爲五元半、後大連幫雖來進、價僅回上一元三角、未幾恆興永來售、價復瀉一元四角、至四時念八分、退爲五元四角、最後盤上四角、四時半收盤、爲七百八十五元八角、茲將全日市價列後、

▲前市
開盤 七百九十三元五角
最高 七百九十四元
最低 七百九十二元二角
收盤 七百九十三元八角
補水 八百十元
登賬價格 十一月 八百〇二元 十二 七百九十四元

▲後市
開盤 七百九十三元七角
最高 七百九十四元八角
最低 七百八十五元八角
收盤 七百八十五元八角
補水 八百另二元
登賬價格 十一月 七百九十四元 十二 七百八十六元

教育

中國童軍會總章 總會籌備處通令各省市 理事會及童子軍團遵照

中國童子軍總會籌備處、於本月二十六日將九月二十八日中央常會議通過之中國童子軍總章、通令各省市各級理事會及各童子軍團遵照、並通報各省市黨部察照、至該會何時正式成立、將於下屆籌備會議時、共同討論、茲錄該會昨通報各省市黨部之原文錄下、總章案奉中央執委會祕書處函開、據呈中央爲擬製中國童子軍總章請核定一案、經第九十次常會決議照案核定在案、除由會函送國民政府並令發各級黨部外、相應檢同核定全文錄案函達、即希查照等因、查是項總章、爲中國童子軍之根本法規、關係至爲重要、前經本處擬訂草案、疊次提付中國童子軍組織訓練設計委員會、及歷屆籌備會議鄭重討論、七度修改、方克定稿、呈送中央核定、茲奉前因、除印發各級理事會各團部外、合行檢奉總章一冊、至希察照爲荷、

美國兒童 友誼畫片二批運到 ▼市教局分發各校清潔兒童 ▼並示酬答畫片應注意各點

上海市教育局昨訓令本市各小學校云、查世界兒童友誼會贈之美國兒童友誼畫片、業經將第一批運到者分發在案、茲該會又運到畫片三千餘件、應仍照前案分發得分較多之清潔兒童、以資獎勵、各校酬答畫片應注意各點如下、㈠領到若干套、即應酬答若干套、㈡搜集畫片應分別成套、不得作一總包、㈢畫片內容除照本局第一四四五號訓令規定者外、可加吾國制錢鍵子等類似之物、㈣所發畫片內附有美國兒童信封、應由各該校兒童用本國文答復附入原信封內、並另附一用國文書就該校地址兒童姓名之空信封一個、(信封面「中國」二字可用China)第一批酬答時未送者應即補繳、㈤第一批酬答畫片套數少送者、及未嘗每套分包者、應於文到一星期內充實內容、如數補送、㈥此次第二批酬答畫片限十一月底送局、不得延遲、㈦每套畫片質量、應求豐富精美、㈧一切應用文字概用國文、合亟附發畫片□套令仰攜帶蓋有校章收條、即日來局領取、此令、

區公所對所屬小學 往來行文用令呈 教部指令湘教廳解釋

教部爲解釋區公所對所屬小學用公文程式事、指令湖南教育廳、略謂區公所與所屬區立小學往來行文用令呈、至與其他不相轄屬之學校公文往復時、應用公函云、

實鼓勵提倡云、

師範教學科目 有三處更正

教部代電各省市教育廳局、查各類師範學校及師範科教學科目時數表甲第三年第一期美術二小時、丁第二年第一期衛生二小時、及第二期生物三小時、係繕寫錯誤、原表均無之、仰知照更正、

教部催塡 教育統計材料 ▼令各省市遵照

教部通令各省市教育廳局及直轄專科以上各校云、案查本部前奉行政院第〇一五四〇號訓令、飭轉所屬塡報全國統計總報告材料、曾於本年七月間、以第七七〇一號訓令、附甲乙兩種表式、仰各省市廳局暨各專科以上學校、儘量查塡、俾便分別存轉在案、茲查三月以來、塡報到部者固多、而未據塡報到部者亦不少、如再遲延、不無影響於統計上之時效、特予令催、仰文到日、迅將前開各表、塡報毋延、除分令外、合行令仰該校即便遵照、切切此令、

市教局獎勵 協辦農村民教

市教育局、奉市政府轉行政院訓令、獎勵免除利息借貸欵項、協助辦理農村民衆教育、其獎勵辦法爲、凡免除利息借貸欵項協助辦理民衆教育者、該項免除利息之總額、依各地方通行利率計算、請指實興學褒獎條例第二條各項規定數量者、比照該條例規定請獎、以

滑稽表演 本市舉行競賽三天 下月十二在民教館

上海市黨部市教育局等、以滑稽表演、爲新興之游藝、年來在游藝界大有駸駸乎駕其他而上之勢、蓋其辭意淺顯、迎合一般社會之所好、惜以造詣未深、迄未自樹一幟、故爲鼓勵及扶植滑稽表演在游藝界之地位起見、定於十一月十二日起在西門文廟路市立民衆教育館舉行競賽三天、自本月三十日起開始報名、凡滑稽表演人員、可於即日起至大吉路上海市教育局第四科索取規則及表演要旨、辦理報名手續、事關提高滑稽表演在藝術上之地位、想各滑稽表演人員、定皆踴躍參加、屆時必有一番盛況、

兒童幸福會 今午在銀行公會 舉行二次常委會

上海市兒童幸福委員會、定今日上午十二時、在香港路銀行公會舉行第二次常務委員會議、籌募經費、並宴請本市各界領袖、茲將今日討論議案錄下、㈠通過托兒事業組細則及托兒所辦理章程、㈡聘請王曉籟等爲本會托兒事業組贊助人、㈢兒童年辦法、㈣組織本會募捐委員會、㈤本會與中華慈幼協會合辦之閘北慈幼實驗區事、㈥規定常務委員會開會期、㈦商量本會各組事業之推進、

利用節場 實施民教 縣農教館新猷

昨日爲廢歷重九日、滬閔路顓橋地方例有重陽節市場、百貨雜陳、羣商成集、先後四天、四鄉民衆趨來購買者、擁擠不堪、上海縣農民教育館、特利用此盛大節場、大事宣傳、昨日以運動識字爲中心、今日以提倡副業改良作物種子爲中心、張館長自任爲宣傳員、該館國貨展覽室、圖書室等均延長開放、運動場上特設置石担、提倡民衆武術、大夏大學教育學會特於昨日前往參觀云、

麥倫中學 舉行科學運動

本埠兆豐路麥倫中學、年來注重科學教育、故本屆畢業會考學生得全體及格、科學成績尤極優良、爲提倡學生研究科學起見、定本星期爲「科學運動週」、每日請科學專家到校演講、計有本市公用局長徐佩璜講「科學與國難」、交通大學校長黎照寰講「科學與建設」、光華大學副校長朱公謹講「科學與教育」、滬江大學理學院長鄭章成講「科學與人生」、大夏大學理學院長邵家麟講「科學與國防」、又本週內舉行全校科學常識測驗及各級級際科學演說比賽、請楊霖甗瑜沈德滋林榮漢担任評判、星期五舉行科學成績展覽、星期六放映科學教育電影、並歡迎該校附設之補習學校及民衆學校學生前往參觀云、

龍門同學會 昨開理監會議

龍門同學在社會服務、爲數甚夥、業同學爲聯絡感情、互通聲氣起見、特發起組織同學會、於昨日下午六時假三馬路新大樓聯歡社開第一次理監事會議、由陳濟成主席、許書紳紀錄、茲將詳情分誌如次、

▲出席理監 計到顧樹森、周斐成、陳濟成、張豐穀、張詠春、許書紳、顧蔭千、陳聘伊等二十餘人、首由主席致開會詞、旋由張詠春報告籌備經過、繼請顧樹森演講、

▲顧氏演詞 計分四點、㈠龍門同學在社會上服務已有相當成績、希望能保持以前的光榮、至發揚而光大之、㈡希望有嚴密的組織、先將同學調查清楚、組織籌募龍門同學健樂基金委員會、分隊募集、服大家各盡其力、㈢華門同學在各界辦事已有很好的成績、希望以後再互相幫助、以期有很非的成績、㈣希望同學在解決生活問題以外、更能多加研究、把研究的結果、發表出來、成功一個新事業云、

▲議決各案 ㈠確定會所案、(議決)推代表向上中鄭校長接洽、請于龍門原址留出基地一二畝、以便募欵建築會所、㈡推定籌募龍門同學會建築基金委員會委員案、(議決)額定二十一人、推顧樹森、周斐、陳懋成、吳開先、陳公素、程石生、狄君武、吳伯匡、穆藕初、林康候、張詠春、馬憲成、楊筱堂、孫祖基、硯耘、姚惠泉、廿預源、夏承楓、童世亨等十九人担任、其餘二人、下次會議繼推、㈢會費如何收集、(議決)調查會員時彙辦、㈣分配職務案(議決)推陳公素、周斐成、陳濟成、張詠春、顧蔭千等爲常務理事、顧樹森爲常務監事、議畢散會、

西聯足球 今日法商對優游 —三時在逸園—

西聯足球、已於前星期開始、華隊甲組、適在全運會時期、均未有比賽、刻下已凱旋歸來、優游對法商於今日下午三時在逸園交鋒、按優游本季羅致名將、有東華之陳家球、暨南之江善敬、梁樹棠、鍾勇森等、實力大非昔比、對手法商、亦是招兵買馬、懷野心之一、茲當相逢、定有驚人劇戰、裁判員勒脫、各組秩序列左、

法商對優游 甲組 三時 逸園
阿伽爾對沙克爾 甲組 三時 跑馬廳
青華對嶺南 丙組 三時 足球場
伊令對沙克爾 丁組 三時 臘克斯
卡特培對葡萄牙 丁組 三時 虹二場
測量對聖芳濟 丁組 三時 虹一場
猶太對同文 戊組 三時 同文

中校網球開幕賽 光華勝上中餘兩組未完賽

上海中等學校體育聯合會網球錦標比賽、日昨下午二時半起、假中華網球場作開幕賽、加入本屆聯賽者、共有上中、光華、暨南、持志、大夏、復實、浦東等七校、每校計有兩單打一雙打參加比賽、採淘汰比賽制、以三賽兩勝制判勝負、昨日各組比賽、實力均甚平均、除光華對上中光華勝單雙打各一組、淘汰上中外、(二對一)其餘復實對持志單打各勝一組、雙打各勝一盤、第三盤戰至持志以三對二領導時、因天黑停止比賽、與另一組浦東對暨南(單打各勝一組雙打各勝一盤)未完之比賽、均改至今日下午一時半起、在原場繼續比賽、其中之優勝者、於二時半起與光華大夏再行複賽、茲將昨日各場比賽結果錄下、

(一)光華勝上中 (二對一)
▼單打
㈠張沃流(光華) 六—四 六—四 楊□□(上中)
㈡沈維宗(上中) 七—九 六—一 六—二 李宗適(光華)
▼雙打
㈢張沃流 熊大維(光華) 六—二 五—七 六—〇 沈維宗 楊兆璜(上中)

(二)暨南平浦東
▼單打
㈠陳仁柏(暨南) 六—三 六—四 聶士懿(浦東)
㈡曾憲瑚(浦東) 三—六 六—二 六—三 陳成治(暨南)
▼雙打
㈢曾憲瑚 王天錦(浦東) 六—八 七—五 陳仁柏 陳成治(暨南)

(三)持志對復實
▼單打
㈠邱士彬(復實) 六—二 九—七 魏文彬(持志)
㈡沈榮寶(持志) 六—三 六—二 陳適(復實)
▼雙打
㈢沈榮寶 魏文炳(持志) 六—二 〇—六 三—二 陳適 王道闓(復實)

江大八校開始 男女網球錦標比賽 男…交大中央大夏復旦勝 女…中央以二對一勝暨南

八校競爭之江大男女網球錦標賽、已於昨晨九時起、在中山路大夏大學網球場開始交鋒、男子組四場、交大之勝持志、復旦之勝金陵、均全勝三單打、大夏則以三對二克光華、中央對暨南之賽、有一組雙打未賽完、但已無關得失、中央已以三對一淘汰暨南、女子組祇一場、爲中央對暨南、雙方勢均力敵、各勝一組單打、但雙打中央以直落二克敵、結果中央以二對一淘汰暨南、茲將昨賽結果列下、

▲交大勝持志 三對〇
熊大紀 交 六—〇 六—〇 林勛(持)
茅於恭 交 六—一 六—一 龔廣晔 持
陳憲章 交 六—一 六—二 黃超白 持
兩組雙打交大棄權

▲中央勝暨南 三對一
王析(中) 八—六 六—四 劉望岳 暨
趙君直 中 六—〇 六—三 溫國光 暨
雲逢章 暨 三—六 七—五 六—二 吳壽祺 中
王析 趙君直 中 六—二 六—一 溫國光 張彼得 暨
雲逢章 劉望岳 暨 四—一 未完 吳壽祺 劉廣信 中

▲中央勝暨南(女)二對一
劉玉蘭 中 六—〇 六—〇 張韻和 暨
劉瑪琍 暨 八—六 中棄權 陳清(中)
陳清 劉玉蘭 中 八—六 六—〇 劉瑪琍 鍾毓琦 暨

▲大夏勝光華 三對二
何求 夏 六—一 六—一 馬人松 光
鄧佑曾 光 六—四 六—一 任傑星 夏
陳百年 夏 六—二 六—〇 馬幼成 光
何求 任傑星 夏 六—四 六—〇 李相崧 馬人松 光
馬幼成 鄧佑曾 光 八—六 四—六 六—三 吳又熊 陳百年 夏

▲復旦勝金陵 三對二
馬燦丹 復 六—〇 六—二 李卓皓 金
梁德光 復 六—四 六—二 陳品章 金
莊壽慈 復 六—二 六—二 林車 金
兩組雙打復旦棄權

滇主席電慰 渡江史氏兄妹 並備品奉贈

雲南省政府主席龍雲電慰全運會渡江游泳史氏兄妹云、全運會王部長市政府吳市長勛鑒、昨夜廣播電訊、欣悉東北游泳選手史姓兄妹、以無家可歸、決今日橫渡大江、冀以喚醒國人、熱情壯舉、增光民族、除電駐京辦事處備品奉贈藉誌敬佩外、特電慰勞、敬頌代達爲感、弟龍雲叩、有、聞教育部部長王世杰、昨已電覆詳告史家三渡江游泳成績優異情形、並已將來電轉達云云、

公開競走 明晨練習

中華競走會、原定本月二十九日舉行第三屆男女公開競走、旋鑒於急開促、籌備不及、經委員會議決、展延至十一月十二日舉行、已誌報端、明日星期日晨七時、仍作全程練習、俾加入者多獲練習機會、[illegible]

中華足球 復旦戰星光 三時……棒球場

復旦與星光、於今日下午三時、交鋒於棒球場、爲中華足球會中字組揭幕奪標戰、裁判員何春輝、

菲律濱與東華 籃球賽改期

全運會歸來之菲律濱籃球隊、今晚對東華(即滬江)之比賽、改期至下星期六(十一月四日)舉行、今晚無比賽、

法言

羅文幹題

歡迎投稿

本欄歡迎關於法律問題之著作、以及討論之投稿、讀者如有對於法律事件之疑難問題、可隨時投函本報、當延請法律專家、於極迅速之時間、代爲解答、

評壇

辯護費用

弘之

報載：律師公會第一五二次聯席會議，對建議法部，律師被指定辯護時，應津貼車馬費，在刑事罰款項下開支案，決議付審查。

刑事案件，如第一審係初級或地方法院管轄，審判長認爲有爲被告置辯護人之必要者，得指定辯護人，而最輕本刑在五年以上，或高等法院管轄初審之刑案，被告未選辯護人者，並應依職權指定，使無力或不及選任辯護人之被告，得充分辯護之機會，顧全被告利益，可謂無微不至。

指定辯護人，依法應以公設辯護人充之，徒以公設辯護人制度，尚未施行，不得不就律師中指定，以副立法初意，而律師本以保障人權爲職志，自亦樂於接受。

惟律師被指定辯護，須接見被告，研究案情，及出庭辯護，究須相當之時間與勞費，自應給予報酬，以資補償；且證人僅止陳述事實，亦許請求法定應得費用，律師既盡相當職責，又何能例外？現該案業付審查，將來建議法部之後，當可蒙採納施行者也。

實用法律常識之二

婚姻（六）

范劍輝輯

第一　訂婚

八、婚約能毫無理由由男女雙方協議解除否？

婚約原以不得強迫履行爲原則，縱令一方任意解除婚約，而他方不願解除者，除此方應賠償他方因此所受之損害外，亦別無他法能強制此方履行，故使雙方合意解除者，法律更不能強爲彼等結合也。協議解除婚約，不問其有無解約之原因及原因之如何，亦不問其解約之意發自男女當事人之何方，祇須當事人雙方均有此合意爲已足，蓋婚約當事人男女之間，每有情感相乖，意見相左，雖尚未構成解除婚約之法定原因，而實際上已難圖未來之美滿共同生活者，亦有雖一方已構成法定解約之原因，而不願公開其隱祕於世者，應許其兩願協意離婚，以資救濟。故有法定解約之原因者，固得協意解除之，即毫無理由者，亦能以雙方之協意而解除之也。協議解約，在法律上固無須何種形式及手續，於合意解約時起，即行發生解約之效力，然在事實上爲防免日後發生糾葛計，宜合訂一協意解除婚約書據，以防日後爭執，今舉一例於左：

立解除婚約人張甲趙乙，前於中華民國某年某月某日雙方訂定婚約，玆因雙方意見不諧，勢難白首偕老，爰特雙方協意解除婚約，除將訂婚時及訂婚後雙方所交換之婚書，聘財照片等一一交還外，用特立此解除婚約書爲證，自後男婚女嫁，各聽自由，不得妄加干涉，此證，

本書據繕寫二紙，男女雙方各執一紙

中華民國某年某月某日　立解除婚約人　張甲（印）　趙乙（印）

此外於解除婚約後，爲使衆周知計，更有登報聲明者，玆將其啓事文錄左：

解除婚約啓事

逕啓者張甲與趙乙前於中華民國某年某月某日訂立婚約，玆因雙方意見不洽，故於本年某月某日解除婚約，自後男婚女嫁各聽自由，除訂立書據外，特再登報聲明如上

張甲　趙乙　同啓

十、訂婚的手續如何

我國現行民法認訂婚非爲男女結婚所必經之程序，易言之，即不經此訂婚之程序，亦無礙於婚姻之成立，結婚之前，亦非必須經訂婚之手續也，與我國舊律之以訂婚爲婚姻之成立，結婚之前，亦非必須經訂婚之手續也，與我舊律之以訂婚爲婚姻之要件，未經訂婚程序，其婚姻爲無效之規定迥異。故法律上無關於訂婚之法定手續之規定（雖然訂婚非婚姻之必經程序，然苟已訂婚者，則依法仍發生婚姻預約之效力，不得任當事人一方任意違反之），即在事實上，亦因各地民情風土習俗之懸殊，而不盡同，玆就我國普通文明習俗言之，由男女雙方互相擇定一佳日作爲訂婚，屆此日，或在男家，或在女家舉行之，舉行之手續，爲先邀同雙方之家長，媒人，證婚人，來賓等，及男女當事人本人列席，當，於午前簽訂訂婚證書（亦即婚約）二紙，於每項名下自行署名蓋章，訂立後，即由男女互易結婚戒指，由主婚人訓話，介紹人致辭，證婚人及諸來賓演說，即由未婚夫婦向主婚人（家長）介紹人等行鞠躬禮，行禮畢，訂婚手續即行告成，至聘財與茶菓果盒金銀等禮物亦有於是日交付於女家者，亦有於日後交付者。

「記者按」本文第八節，因發稿時遺漏，特於今日與第十節補刊一處。

律師公會籌備兩新建築

▼大禮堂▼圖書館

上海律師公會近來入會會員、已達一千數十餘名、該會爲增進會員學識起見、本月份止、擬在會所中創設一圖書室、搜集各種關於法律書籍、預備各會員有暇時、到會研究法學、該會決俟設計建築可容千人以上之大會場之後、另擬建造圖書館、因此目前陸續預備一切應用器具、並搜集各種關於法學書籍云、

今日開庭表

▲高等第二分院（民事案件）

案由	時刻
姚君偉與盧和造價及賠償上訴審理	下一
俞希稷與順豐公司餘利上訴審理	下一半
蔡歆珊與于樹霖等墊款上訴審理	下三
丁兆文與楊蔚文借款上訴審理	下三

▲高等第二分院（刑事案件）

案由	時刻
沈子祥因詐財上訴審理	上九
賈德富因傷害上訴審理	上九半
張大愚等因潘吉祿侵占上訴審理	上十
陳侃因責希瀟妨害自由等上訴審理	下一

▲第一特區法院（民事案件）

案由	法庭	時刻
成永清與葉蔡氏押款案	六	下二
顧葉徽英與顧孟紫存款案	六	下二
餘興公司與中和公司欠租案	六	下二
錢昇等與福泰公司欠貨款案	六	下三
蔡志廷與蔡雲鵬公司欠款案	六	下四
得和館與德成烟公司欠租案	六	上十
安德羅與蔡金貨款案	六	上八
蔣樹蓀與羅美祥行異議案	六	上八
邱地度夫與顧泰利公司欠租案	七	下二
生生公司與福昌烟公司欠貨款案	七	下二
顧祥記與陳雲彭欠款案	七	下二
呂飛鵬與張世堯押款案	七	下三
史鴻勳與后紹菴存款案	七	下二
鄧仲澤與鄧文海賠償案	七	上九
發麗特海邁才甫遺產證書假處分案	七	上九
陸李氏與陸祥生扶養案	七	上九
史文義與上海五金廠欠款案	七	上九
盧耶生與信泰借款案	十三	上九
陳華記與李阿定欠款案	十三	上九
張勗唐與嚴子英欠租案	十四	上九
李夏氏與姚永根借欵案	十四	上九
郟郎生與夏振香借欵案	十四	上九
徐智文與周雲祥賠償案	十四	上九
黃占芳民訴案	十四	上九
屠立蕃借欵案	十四	上九
陳奎瑞定金案	十一	上九
陳全大與管廷僕墊欵案	十一	上九
徐正懷與潘姚弟離異案	十四	下三
李徐氏與陶家瑤等決議無效案	十四	下二
任豫鈺離異案	十四	上九
郭鑄淵與郭豫森析產案	十三	下二
曹克勳與胡德馨民訴案	十三	上九
姜九記與陳志達欠欵案	十三	上九
陸唐氏與毛榮壽民訴案	十三	上九
嚴延青與談生等異議案	十三	上九
淩耀庭與陳劍秩等民訴再審案	十三	上九
唐春林與吳澤光貨欵案	十三	上九
沈利公與查瑞郎民訴案	十一	上八
泰清寰司與約滅達夫欠租案	十一	上八
王曦南與朱子述民訴案	十一	上九
陳文明與趙阿義貨欵案	十一	上九
童玉振與呂定安借欵案	十一	上九
謝盛祥行楊石安貨欵案	十一	上九
洪孟特生與許鳳生欠租案	十一	上十
蘇加生與潘招弟借欵案	十一	上十
藏加生與胡金貴借欵案	十一	上十一
介白金生與馬瑞生借欵案	十一	上十一
彭勤生與王老二等借欵案	十一	上十
張綏之與郝厚生借欵案	十一	上十
楊奎照與錢有金欠租案	十一	上十

▲第一特區法院（刑事案件）

案由	法庭	時刻
吳文彬訴王吉卿等侵占案	一	上十
王恩溥偽造文書案	一	上九
黃湘老訴邱朱氏等妨害婚姻案	二	下二
呂鑄珍訴魏承君誣告案	二	下二
王楠琴訴沈泳方等妨害風化案	二	下二
錢文祥訴張綏夫妨害家庭案	三	上十一
翟寶祺訴王世才過失致死案	三	上十一
葛自祺訴錢取財侵占案	三	上十一
金完等訴許欵盜取財案	五	上九
顧林華竊盜案	五	上九
錢金文竊盜案	五	上九
范林丁利納司持有爆裂物案	五	上九
崔瑞昌許欺案	五	上九
陸華傷害案	五	上九
周四竊盜案	五	上九
陳金生竊盜案	五	上九
胡招德等竊盜案	八	上十
陸溥氏等竊盜案	八	上九
朱小三子訴王三郎妨害自由案	八	上九
邵渭狗等竊盜案（宣判）	八	上九
王許清殺人案（宣判）	八	下二
王濤蓀訴葛中葛背信案	八	下二
洪紹亭訴李泉深濫發支票案	八	下二
周國英訴包記斯長濫發支票案	八	下二
陸秋記訴杜彩光濫發支票案	八	下二
姜望忠訴張械雲濫發支票案	八	下二
李寶文訴貝松蓀詐欺案	八	下二
嚴金記等訴柯德明等濫發支票案	九	下二
金先明訴吳福慶濫發支票案	九	下二
葉友方訴王俊屋濫發支票案	九	下二
陳陳氏訴田耕記濫發支票案	九	下二
王餘慶訴周剛財等濫發支票案	九	下二
鍾徐氏等訴陳金英等傷害案	九	下二
許友城訴王明啓詐欺案	九	下二
毛辭雲訴吳玉璋等詐欺案	九	下二

▲第二特區法院（民事案件）

案由	時刻
漢豐昵號與王慶昌貨欵案	上九
錦泰鑫與藍復記等貨欵案	上九、一〇
恆昌祥與張春森等貨欵案	上九、二〇
李文貴與李朱氏同居案	下二、三〇
逢理與朱松山等欠租案	下二、三五
崇德公司與陳省之欠押案	下二、四〇
四明銀行與李素怡欠租案	下二、四五
高許爾行與費藝木器公司票欵案	下二、五〇
源豐木行與許農維契借欵案	下二、五五
朱洪章與蔡潤東等借欵案	下三
魯小弟與潘明海等票欵案	下三、〇五
鴻成金號與廚明等欠租案	下三、一〇
永康公司與潘明彬等欠租案	下三、一五
福記公司與程洲等借欵案	下三、二〇
賽桂卿與崔樹保等借欵案	上十、三〇
顧銘若與新生記欠欵案	上九、四〇
張百丁與蔡百記欠欵案	上九、四五
張駿與吳培錦公費案	上九、五〇
立脫與別巳車價案	上九、五五
衛記公司與洪炳炯欠租案	上十、〇〇
張阿明與吳維雨貨欵案	上十、〇〇
徐文田與潘大興欠租案	上九、三〇
蒲洛大拉夫士基與利利你基進內借欵案	上九、三〇
萃華經租賬房與蕭陳氏欠租案	下三、〇〇
大順號與同興泰行遷讓案	下三、〇五
姜鎏出與撤立福謙貨欵案	下三、二〇
焦念劬與三友公司欠欵案	下三、二五

▲第二特區法院（刑事案件）

案由	時刻
陳廣海訴徐文中等偽造文書案	下三
林杰增等訴林旭哉侵占案	下二
周阿花訴胡根顯遺棄案	下三
警務處訴妄耀珊等擄人勒贖案	上九
警務處訴陳竹青竊盜案	上九
警務處訴沈安榮竊盜案	上九
警務處訴吳本記竊盜案	上九
警務處訴周阿來竊盜案	上九

▲上海地方法院（民事案件）

顧連福與合記公司租屋案　傅鴻生與韓玉霖借欵案　鍾揚租屋案　施德貴與朱沈氏交屋案　銀漢張毛圍與顏舜法利息案　朱朝祖與朱巨清屋基案　黃金生與朱俊才基地案　曹和尚與干厚卿確認土地所有權案　陸勝橋與同泰典當案　黃春材與唐春保交人案　張賜林與許廳南估地案　黃文蕊與朱岳岳公費案　顧喜保與汪小琴欠租案　王咸生與張東生借欵案　朱國福與杜鍋根案　陳閬吾與李兆桂欠租案　老賈陽觀貨欵案　米欵案　[illegible]

公佈

◻第一特區地方法院（念七日）

▲民事判決　▲久餘錢莊請算處訴成豐號主羅季谷欠欵案（主文）被告應償還原告銀八百三十一元四角七分四厘並自本年一月一日起至執行終了日止週年百分之五之利息訴訟費用除和解部份外由被告比例負担▲久餘錢莊清算處訴姓昌永號欠欵案（主文）被告應償還原告銀一百十三元一角六分並自本年一月一日起至執行終了日止週年百分之五之利息訴訟費用除和解部份外由被告負担▲大裕證券號訴劉奎度請求返還庫券案（主文）被告應返還原告民國十八年票面一萬元之編遣庫券及自民國二十一年一月起已到期之本息又應於給付各本息未到期日起至執行終了日止週年五厘利息訴訟費用由被告負担▲永泰房產公司訴惠玉堂等租金並遷讓案（主文）被告惠玉堂應償還原告租銀三百七十八元並遷讓坐落本埠兆豐路永泰里第四百四十六號及第四百四十八號房屋交還原告如其財產不足清償債務由被告李榮生代負清償責任遷讓房屋部分應予假執行訴訟費用由被告惠玉堂負担▲慎昌洋行訴戈德禮保險費案（主文）被告應償還原告銀六百八十九元零一分並自起訴日起至執行終了日止週年五厘計算之利息訴訟費用由被告負担▲傅盛助經租處訴陳祥吉欠租案（主文）被告應償還原告銀一百九十二元訴訟費用由被告負担▲嘉泰猪行訴周鼎權方阿泉李維奎應連帶償還原告貨欵銀三百四十五元零四分訴訟費用由被告等連帶負担▲雲龍地產部訴容俊卿欠租案（主文）被告應償還原告銀二百九十一元三角九分本判決准予假執行訴訟費用由被告負担▲新瑞和洋訴當雲旅社欠租遷讓案（主文）被告應償還原告銀七百九十三元並自欠租日起分別至執行終了日止週年五厘之遲延利息兩造租賃契約准予終止▲他克生訴胡云秋等借欵案（主文）被告胡云秋應償還原告銀九十元如其財產不足清償債務時由被告方明道代負清償責任訴訟費用由被告負担▲中國國貨銀行訴袁履登欠欵案（主文）被告應償還原告銀一萬五千六百六十九元九角二分並自民國二十二年八月二十九日至執行終了日止週年百分之五之利息訴訟費用由被告負担▲王福記米號訴江源昌鐵店等米欵案（主文）被告江源昌鐵店應償還原告銀二十九元四角被告王永記裁縫店應償還原告銀十四元九角訴訟費用由被告等比例負担▲興泰電燈公司訴德泰銀號等欠租及確認契約案（主文）兩造租賃契約仍繼續有效被告德泰銀號應償還原告欠租銀一千三百十三元八角如就德泰銀號之財產執行無效果時由被告恆豐康號負代償責任訴訟費用由被告德泰銀號負担▲胡又新訴孫燮森賠償損害案（主文）原告之訴駁回費用由原告負担

▲刑事判決　▲總巡捕房訴董濟高竊盜案（主文）董濟高累犯竊盜處有期徒刑三月▲靜安寺捕房訴陳小寶妨害公務案（主文）陳小寶傷害人身體累犯處有期徒刑二月二十日抵徒刑一日鐵鍊一把沒收▲老閘捕房訴高連生竊盜案（主文）高連生竊盜處拘役三十日▲新閘捕房訴李忠有竊盜案（主文）李忠有竊盜處拘役三十日▲新閘捕房訴趙阿春持有鴉片案（主文）趙阿春意圖供犯罪之用持有鴉片處罰金十五元如易科監禁以二元折算一日鴉片二小包沒收▲匯司捕房訴吳金山等竊盜案（主文）吳金山管炳坤共同連續竊盜累犯各處有期徒刑四月裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日▲朱文華訴王葆如濫發支票案（主文）本件不受理▲楊步高訴楊尤氏等傷害案（主文）本件不受理▲張啓發訴金阿三等傷害案（主文）本件不受理▲蔡廣記等訴徐如生等詐欺案（主文）本件不受理▲虹口捕房訴徐得高竊盜案（主文）徐得高在埠頭竊盜累犯處有期徒刑一年裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日▲虹口捕房訴孫福惠等竊盜案（主文）孫福惠共同毀越門扇竊盜處有期徒刑八月李裕成共同毀越門扇竊盜累犯處有期徒刑一年六月裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日▲新閘捕房訴萬再香詐欺案（主文）萬再香以詐術使人交付所有物處罰金一百二十元如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元▲普陀路捕房訴高阿寶竊盜等案（主文）高阿寶連續竊盜處拘役二十日傷害人身體處罰金三十元併執行之罰金如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以二日抵拘役一日▲楊樹浦捕房訴王加有等竊盜案（主文）王加有王貴水王加鴻柴永照竊盜各處罰金二十元如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元▲虹口捕房訴劉清雲竊盜案（主文）劉清雲以犯竊盜罪爲常業累犯處有期徒刑三年裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日▲吳彬訴林先健因使用變造證據誣告案（主文）林先健意圖他人受刑事處分使用變造證據處有期徒刑二月緩刑二年▲馬鴻壽訴汪新寶竊盜案（主文）本件不受理▲劉子珊訴王叔賢濫發支票案（主文）本件不受理▲姚一明訴稽宏財濫發支票案（主文）本件不受理▲徐仲章等訴徐張氏等侵占案（主文）徐張氏楊孟雲周雲識無罪徐敝仁自訴不受理▲匯司捕房訴郭有柏搶奪案（主文）郭有柏搶奪一罪處有期徒刑一年裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日▲匯司捕房訴王仲德搶奪案（主文）王仲德結夥搶奪處有期徒刑一年六月裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日▲匯司捕房訴劉家長搶奪案（主文）劉家長連續結夥搶奪處有期徒刑二年裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日刀片一只沒收▲新閘捕房訴華林生搶奪案（主文）華林生共同搶奪處有期徒刑六月裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日刀片一只沒收▲匯山捕房訴蔡有善等鴉片案（主文）蔡有善意圖營利幫助以館舍供人吸食鴉片代用品處有期徒刑三月萬蔣二賀得釆吸食鴉片代用品累犯各處罰金五十元何興海張金保吸食鴉片代用品各處罰金二十元罰金如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日或以一日抵罰金二元陳桃生周愛保均無罪紅丸烟具照單沒收▲匯司捕房訴徐連生竊盜案（主文）徐連生竊盜處拘役十日▲榆林路捕房訴蘇寶山等鴉片案（主文）蘇寶山李詩富累犯吸食鴉片代用品各處拘役三十日紅丸及烟具照單沒收▲虹口捕房訴張福堂詐欺案（主文）張福堂詐欺未遂處有期徒刑二月▲嘉興路捕房訴陳榮清等鴉片案（主文）陳榮清毛朋清吸食鴉片各處罰金三十元如易科監禁以一元折算一日鴉片及烟具照單沒收▲虹口捕房訴陳阿四等賭博案（主文）陳阿四王家林陳振華共同賭博財物各處罰金二十元如無力完納以二元折算一日賭具及賭資照單沒收▲普陀路捕房訴黃王氏等鴉片案（主文）黃王氏累犯意圖營利以館舍供人吸食鴉片代用品處有期徒刑一年併科罰金一百元閻春榮累犯吸食鴉片代用品處罰金十元王寶清魏根榮王老三潘金大魏東廷吸食鴉片代用品各處罰金二十元裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日或以一日抵罰金二元罰金如易科監禁以二元折算一日烟丸十格來婦烟渣小半紅烟具二十六件沒收▲老閘捕房訴俞明祥行使偽造文書案（主文）俞明祥行使偽造文書處有期徒刑二月裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日▲虹口捕房訴何源波等鴉片案（主文）何源波馮澤明劉汝昌吸食鴉片各處罰金三十元如易科監禁以一元折算一日鴉片及烟具照單沒收▲杜光明訴姚廖麟濫發支票案（主文）本件不受理▲王單鉞訴鄭六寶妨害名譽案（主文）本件不受理

◻第二特區地方法院（念七日）

▲刑事判決　▲警務處訴陳珍英等鴉片案（主文）陳珍英吸食鴉片處罰金八十元劉茂生劉紀生吸食鴉片各處罰金四十元張餘吸食鴉片處罰金二十元罰金如易科監禁均以二元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金二元烟具及烟泡等件照單沒收焚燬咸坤榮曾志豪方邦仁林香生均無罪▲警務處訴葉小南等鴉片案（主文）葉小南吸食鴉片代用品處拘役十五日周杏生李崑山陳立華吸食鴉片代用品各處拘役十日裁判確定前羈押日數均以二日抵拘役一日周杏生李崑山緩刑二年烟具等件照單沒收焚燬李志剛彭小年無罪▲警務處訴王阿泉等鴉片案（主文）王阿泉吸食鴉片代用品處拘役三十日吳子喃王文章吸食鴉片代用品各處罰金五元罰金如易科監禁均以二元折算一日裁判確定前羈押日數以二日抵拘役一日或以一日抵罰金二元烟具等件照單沒收焚燬▲警務處訴陳元福等鴉片案（主文）陳元福累犯吸食鴉片代用品處拘役十日陳和尚張根根吸食鴉片代用品各處拘役五日裁判確定前羈押日數均以二日抵拘役一日烟具等件照單沒收焚燬▲警務處訴夏長發鴉片案（主文）夏長發幫助販賣鴉片代用品處有期徒刑三月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日緩刑三年紅丸一百八十粒沒收焚燬小洋四角銅元四枚沒收▲警務處訴黃陳氏鴉片案（主文）黃陳氏意圖供犯罪之用而持有鴉片處罰金二十元如易科監禁以一元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元鴉片三小包烟灰一小包沒收焚燬▲警務處訴李金榮鴉片案（主文）李金榮累犯幫助販賣鴉片代用品處有期徒刑六月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日紅丸四百五十粒沒收焚燬洋一元四角銅元七十二枚沒收▲警務處訴周阿根搶奪案（主文）周阿根搶奪處有期徒刑六月裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日▲警務處訴黃金玉因業務上侵占案（主文）黃金玉業務上侵占處有期徒刑三月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日黃金玉賠償華盛煤球公司洋三十二元六角▲警務處訴唐根福等鴉片案（主文）唐根福意圖營利以館舍供人吸用鴉片代用品處有期徒刑三月周仁金關楚生吸食鴉片代用品各處罰金五元宋阿福累犯吸食鴉片處罰金十五元罰金如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數唐福根以二日抵有期徒刑一日宋阿福周仁金關楚生均以一日抵罰金一元周仁生關楚生緩刑三年烟具紅丸等件照單沒收焚燬宋忠元王阿連無罪▲警務處訴宋大春等鴉片案（主文）宋大春王金祥吸食鴉片代用品各處罰金五元如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金一元緩刑三年烟具等件照單沒收焚燬王志剛無罪▲警務處訴吳漢麟等鴉片案（主文）吳漢麟吸食鴉片代用品處罰金三十元楊金泉吸食鴉片代用品處罰金六元罰金如易科監禁均以二元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金二元楊金泉緩刑三年烟具烟泡等件照單沒收焚燬竺漢平郭有郎無罪▲警務處訴范根福等鴉片案（主文）范根福吸食鴉片代用品處罰金十五元沈李氏吸食鴉片代用品處罰金五元罰金如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金一元沈李氏緩刑三年烟具等件照單沒收焚燬沈金龍無罪▲警務處訴謝和尚等鴉片案（主文）謝和尚胡阿龍金榜生吸食鴉片各處罰金五元如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金一元緩刑三年烟具烟泡等件照單沒收焚燬▲警務處訴張金大等鴉片案（主文）張金大意圖供犯罪之用而持有鴉片烟具處罰金二十元如易科監禁均以二元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金一元烟具等件照單沒收焚燬顧命氏陳新准無罪▲警務處訴王志鳳等鴉片案（主文）王志鳳吸食鴉片處罰金五元如易科監禁以一元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金一元緩刑三年烟具照單沒收焚燬陳金根楊長方伊元生伊張氏無罪▲警務處訴王沈氏等鴉片案（主文）王沈氏吸食鴉片代用品處罰金十元如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元烟具雷丸照單沒收焚燬陳西木王士貴無罪▲警務處訴徐阿金等鴉片案（主文）徐阿金意圖營利以館舍供人吸食鴉片代用品處有期徒刑六月買文開鮑阿根俞洪彬徐阿二吸食鴉片代用品各處罰金十元裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日或以一日抵罰金二元張松泉無罪烟槍二枝及烟盤等件沒收▲警務處訴石記有鴉片案（主文）石記有吸食鴉片累犯處罰金三十元罰金如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以二日抵罰金二元烟槍一枝烟泡二只均沒收▲警務處訴夏樹康等鴉片案（主文）夏樹康吸食鴉片代用品處罰金十元楊炳文唐和泰朱順生累犯吸食鴉片代用品各處拘役四日罰金如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以二日抵拘役一日或以一日抵罰金二元烟槍烟燈各一件紅丸七粒沒收▲警務處訴周王氏鴉片烟案（主文）周王氏吹用鴉片處罰金三十元吳阿二吸食鴉片處罰金六元罰金如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金二元張榮生無罪吳阿二緩刑二年烟槍一枝及烟泡紅丸等物沒收▲警務處訴朱阿金竊盜案（主文）朱阿金竊盜處有期徒刑三月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日保險刀片一只沒收▲警務處訴李仁孝等鴉片烟案（主文）李仁孝累犯吸食鴉片代用品處有期徒刑二月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日高小桂馬榮昌范榮金潘金文吸食鴉片代用品各處罰金五元如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金一元范榮生緩刑三年烟具照單沒收焚燬孫金貴沈子明周阿根無罪▲警務處訴張美浦等鴉片案（主文）張美甫吸食鴉片代用品處拘役二十日裁判確定前羈押日數以二日抵拘役一日盧永海林生財王永金郭少慶胡長生呂明王玉山紀雨山郭張氏丁陳氏吸食鴉片代用品各處罰金五元如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數均以二日抵罰金一元緩刑三年烟具照單沒收焚燬▲警務處訴翁瑞林等竊盜案（主文）翁瑞林張德才幫助結夥三人以上毀越門搧夜間侵入竊盜各處有期徒刑六月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日▲警務處訴朱桂清等鴉片案（主文）朱桂清黃四寶吸食鴉片代用品各處罰金三十元罰金如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金一元烟具照單沒收焚燬鍾君裕無罪▲警務處訴李福林等鴉片案（主文）李福林吸食鴉片代用品處拘役三十日何金標姚文記劉增陽吸食鴉片代用品各處罰金五元陳永奎累犯吸食鴉片代用品處罰金十元罰金如易科監禁以一元折算一日裁判確定前羈押日數李福林以二日抵拘役一日何金標姚文記劉增寶陳永奎均以一日抵罰金一元烟具紅丸照單沒收焚燬▲警務處訴張長發鴉片案（主文）張長發吸食鴉片代用品處罰金十元石應清蘇阿六吸食鴉片代用品各處罰金五元罰金如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金一元石應清蘇阿六緩刑三年烟具照單沒收焚燬錢子榮李福根江友得謝阿六無罪▲警務處訴徐廖氏等鴉片案（主文）徐廖氏幫助吸食鴉片代用品處罰金五元王金發張志仁吸食鴉片代用品各處罰金五元罰金如易科監禁均以一元折算一日裁判確定前羈押日數均以一日抵罰金一元徐廖氏王金發張志仁緩刑三年烟具紅丸照單沒收焚燬▲警務處訴李阿毛鴉片烟案（主文）李阿毛累犯幫助販賣鴉片代用品處有期徒刑六月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日紅丸一百零八粒沒收焚燬小洋二角銅元十一枚沒收▲警務處訴王吳氏等鴉片案（主文）王吳氏吸食鴉片代用品處罰金十元裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元烟具照單沒收焚燬陸燿德無罪▲警務處訴陸阿錫

質疑

▲**夫出不歸**　乙方（女性）年二十四歲、於十八歲時、嫁於甲方（男性）爲婦、因甲方家產不豐、經營商業謀生、因此甲方時往遠處、或數月一返、或年餘不歸、甚至不顧家用、許久不寄一錢、如此情形已有二次、今又遠至他方、已有半載餘、音問毫無、生死莫明、乙方爲生活計、將與甲方脫離、今有疑問如下、敬祈裁答、㊀甲方成立惡意遺棄罪否、㊁乙方與甲方脫離、登報聲明、是否有效、㊂乙方爲生活所逼、將與丙方同居、是否犯罪、㊃法律上對於此種弱女子、有無保障辦法、（宋一江）

▲**答**　㊀甲之不顧家用、是否出於惡意遺棄、須有積極之證明、倘故意不爲力所能及之扶養、以期達到其遺棄之目的者、自不能不認爲惡意遺棄、萬一因經商在外、出於不得已而使家用偶然中斷、則雖非惡意、亦不能認爲遺棄、㊁單方登報、不能認爲有效、㊂乙未與甲合法離婚之前、如與丙同居、應構成刑法第二百五十六條之罪、㊃乙如確被甲惡意遺棄、自可依法起訴、否則女子雖係弱者、苟無被害之事實、法律又何從保障之、（昔醉）

▲**中止訴訟**　頃有敝友被人用刑事起訴、原告旋又向民庭提起民事訴訟、繼因刑事尚未判決、民事停止審理、至今雖已有二年、但刑事尚在上訴中、而民事近又發出傳票、定期審理、如此情形、敝友應否聲請將民事繼續停止審理抑用他法救濟、務請於質疑欄內賜答爲感、（姜永祥）

▲**答**　令友自得依民事訴訟法第一百七十八條第二項規定、聲請在刑事訴訟終結以前、中止民事訴訟程序、（昔醉）

▲**抵押房屋**　甲以房屋抵押於乙、再出租於丙、於此場合、是否犯法、至丙每月應付之租金、依法應歸抵押人甲收取、抑歸抵押權人乙收取、如萬一丙不依照法律上之規定付給、則應收取租金之一方、依法應如何救濟、敬求詳細解答、（杰）

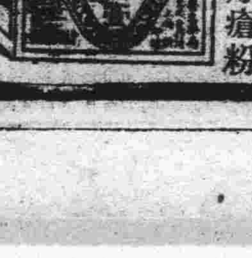
▲**答**　甲並不犯法、至於房租、應歸何方收取、依照約定辦理、如約定歸抵押權人收取者、則由抵押權人收取之、否則仍由房屋所有人收取、（昔醉）

眞外科良藥也

此吳叔僑醫生讚羡如意膏之語

醫界中人以如意膏治療外症而收良効者不少茲又有江蘇南通秦灶鎭吳叔僑醫生來書述其經驗如次『敝所病家方所求治數如意膏不此膏亦有

艶如君嘗患頑癬累醫未愈數星期前來以各藥均不見效最後乃試塗以貴局之出半月竟完全告癒後遇他種皮患治以特效是眞外科良藥也欽佩欽佩』如意膏統治一切濕疹疥癬爛脚癱頭紅瘰疔瘡粉刺膿疱割破跌損湯火燙傷擦傷抓傷蚊吮蟲螫效大性和不生激刺爲醫界所公認之療膚科學良膏各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每盒七角六盒三元五角郵費不取郵票通用



民話

采采集

余琪

太陽出來的時候，我往西方走；太陽落山的時候，我往東方走，這便是我的生活。生活告訴我，莫回顧，儘向前瞻望：但，永遠，我是一個連自己影子都看不見的人啊！

★

我把繁華場中輝煌的燈光悄悄地帶回來了，他留在我的眼底：我的眼是汪汪地，濛濛地閃動着。

★

我把繁華場中的女人珠寶悄悄地帶回來了，他們不願意孤寂地放在我的心底：一個個，一顆顆，又從我的眼裏迸滾出來了。

★

雨濛濛，坐在車蓬裏的陌生人啊，我看見你們的是兩隻烏黑的眼，你們看見我的也是兩隻烏黑的眼。別了，就這樣互視以後而別了；一對一對永遠永遠神祕的眼。

★

紅綠傘蓋下的女人喲，多少輕薄的男兒為你們把頸項轉旋了。

★

一個天真的小孩坐在門前，用他的兩隻小手，小心翼翼地去撲一個息在石階上的蠅子。「拍！」他的兩隻小手合掌了。他笑了一個天真的無邪氣的笑，獨自地；雖則他并沒有撲住蠅子。

★

感不着空虛的人，才是上帝的兒女們麼？

★

女人是一個謎，我永遠不願意猜測它；因為那是一個透明的謎：像一條金魚游在玻璃的水缸裏。

夜的罪惡

拓明

斜陽呈露着倦態，掛在蘇州河旁的屋角上；夜神已要展開沉寂的天幔，漸漸地染黑了整個的大上海。夜之神來了，強有力的燈光，開始照着縱橫光滑的柏油路，汽車蠕蠕地動着，行人緩步的走着。神祕的，香豔的，恐怖的：：都充分地塞滿了這繁華的都市之夜。

夜是一個多麼美麗而隱伏着罪惡的東西，一切不可思議的事，都發生在這魔鬼創造的夜裏；那些紙醉金迷的地方，沉醉着多少青年，美妙的爵士音樂，彈碎了人們的心絃。舞女的俏眼，射暈了人們的理智。

在那供給人們洩慾的銷金窟裏，麻木地躺着高級寄生虫。昏黑的街頭，站滿了石膏像似的妓女，追逐着，笑罵着，是一般人的低級趣味的表現。雖然洩慾的階級不同，但是引誘玩物般的妓女們的利器，同是花綠的鈔票，和雪亮的袁頭。昏天黑地的剩下的民脂民膏，和辛苦終日爭得的血汗金錢，很爽麗地送到舞女，妓女的玉手裏去。她們仗着苗條的身材，肉感的臀部，球形的乳峯，白嫩的玉腿，曲的髮，蛋形的臉，紅的櫻唇來進攻，那富有吸引力，魅惑性的肉味，粉香。就是湮沒理智，攫奪靈魂的工具啦！

夜色沉沉，大都會的紅潮還未退，一切的一切，依舊作着最後的掙扎，這個時期裏，不知有多少的人們，都犧牲在這神祕的夜裏。

啊！這罪惡的夜，這魔鬼創造的世界啦！

遊靈谷寺雜唱

碧薇

（一）

長途漫漫，

綠草毿毿；

高聲地歌唱；

「風！你送着歌聲到故鄉！」

（二）

站在高高的峯上，

向遠處眺望；

樵夫對我說：

「那松柏枝下長眠着英雄底明皇！」

本刊預告

「首都在奔躍中」

姚蘇鳳君自全運歸來，以雋妙之文筆，狀見聞於首都之一切，彌可珍視。全文長萬餘言，準自明日起分兩星期在本刊揭載。請讀者注意。

歸來

碧薇

這不是我底故鄉?!

這一切都依然：——

青青地鍾山，

綠綠地波浪；

輕薄地柳絲蕩漾。

熱情地雙蝶翱翔；

祇是——門牆！

啊，那是舊日的舊日地伙伴，已紛散

各自找着前途的曙光！

啊！朋友！故鄉！

請給我些幸福光芒，

去燒滅帶來的悲哀淒涼！

一九三二，六，二，從滬歸京，行經內橋，不見二十年前之舊居，感而唱。

又是菊綻蟹肥時節

慧儀

又是賞菊，吃蟹，喝酒的季節了。

中國人雖不全是詩人，這為詩人們一賞一吃一喝而著名的玩意兒，却誰也高興玩，誰也會玩。

跑上一個酒樓去，那就是圓圓的一桌，又一桌，桌桌是蟹，不橫行而直吞到先生女士們的肚裏去；酒，當然是所謂上好遠年的花雕，熱的酒盃送到嘴邊，想已心頭暖烘烘了。

可惜的是，酒店主人

假如這一個月可以說是「橫節」的話，倒也為中國文化增光不少哩！先生女士們！不要讓蟹橫行而儘量的吃吧！至於那些所謂內憂外患的國家大事，你們倒大可學學解放詞人喊聲「管他娘」一，讓外敵內匪們去橫行你們還是把那橫行公子直下肚，以增胃福！好在喝醉吃飽了回去是大睡一覺，就做亡國奴也不還在夢裏。

女人的抗議

紅花瓶？

……土冥……

據說，凡是機關中辦事的女職員，她們共同的綽號「紅花瓶」，「紅花瓶」三字，自然不用解釋，因為紅花瓶只是好看，可是做裝飾品，而沒有實用。因此關於女職員就有兩個見解：一種是說女職員根本不做事，所以「紅花瓶」的綽號，的確不錯；反轉來說，「紅花瓶」的綽號，只是對於女職員們的侮辱，因為女人不是根本不會做事的，自然，這樣是不能解決這個問題的。

我以為現在的女職員們，不做事是事實；而女職員們不只是「紅花瓶」也是在這一點。我想女人們平心靜氣的想一想，一定不會否認我的話。但是，因為現在的女職員不做事，而就根本否認女人有做事的能力，那武斷的勇氣着實使人佩服。

舉幾個例子來吧，在中國社會中（摩登女子除外）平均起來，女人是比男人做事多，「不管事的大小」而歷史上曾經有過女性中心的社會，就講最偉大的革命女子們，也做過和男子同樣的工作，關於蘇聯五年計劃的成功，女子至少也盡了一半力。况且所謂「紅花瓶」的不做事，只是男子們存了別種心理，而不叫她們做事，就是說「紅花瓶」們不會做事的話，而「紅花瓶」們是根本不能代表女人的。

「紅花瓶，紅花瓶」，紅花瓶啦！「紅花瓶」三字已經成了男子們侮辱「女性」的新名辭。每一個女人們都應該嚴重抗議！

影話幾句

現實

（鳳）

所謂「現實」，簡單地解釋起來，就是作者以至觀衆的眼前所能真實地體驗到的一切。但，對於現實，作者必須要有一個正確的觀點，去分析，去暴露，給予觀衆以正確的答案而使觀衆得到正確的指示。

但，這些答案，不能有一些含糊；如果「頭輕腳重」地像過去的一般影片所常用的「走上光明之大道」等類的取巧的方法，這是一種欺騙。同時，這些答案應該用畫面來表示，作者絕對不能忘記電影的特性而使電影的表現被掩蓋於文學的表現之下。

擇人百分評點法

慧秀女士

無論擇偶，交友，或各種公私的人選，必須先定一個選擇的標準，分別優劣，以定取舍。現在草擬了一種百分評點法，列示於后，以供一般的參考。

一、體格（共二十五點）

1. 丰采　五點
2. 健康而有良好姿勢　五點
3. 無遺傳性疾病　十點
4. 清潔整齊　五點

二、教育　十點

三、習慣　五點

四、精神（共二十點）

1. 注意力的集力　五點
2. 精密的觀察力　五點
3. 推理和判斷力　十點

五、秉性（共四十點）

1. 向上心　五點
2. 忠實　五點
3. 快活　五點
4. 熱心　五點
5. 嚴肅　五點
6. 堅忍　五點
7. 努力　五點
8. 廉潔　五點

摩登夫人的日記

——七——一夜不歸——瑜君——

昨兒晚上他回來得太遲了。我吃了晚飯等着他歸來，預備上國泰大戲院去，可是左等也不來，右等也不來。已經是八點半鐘了，我等得他實在心也給期待的火花燒焦了！眞的，索性他旅居在外埠，至多也不過想着他，怨着他的離開着我而已；我是不會那麼伸長了頸脖看着他在幾點鐘回到我的懷裏來的。而現在，我看了看檯鐘是八點二分了，望着他在八點二十一分鐘就歸來，二十一分鐘了，又望着他二十二分鐘會歸來，等着等着，望着望着，他當然一點也不知道我的期待的熱切，一分鐘一分鐘地過去，八點三十分鐘了，他還是沒有歸來——他還是沒有歸來。

我憤怨地把那座檯鐘打了個粉碎。

而後，我是一個子兒溜了出去。跨出自家的門口還不知道到那兒去好，很難得的，沒精打彩在那迷人的馬路上一步一步地走着，人家總還以為我是在心平氣靜，極有修養功夫地踱着方步哩！

我想着各種各樣的事件，我做着各種各樣的夢。一個正如開放了才不久的花朵兒似的青年婦人，對於冗忙的丈夫常常不在身邊這事件是好受的嗎？眞的，我的靈魂是要求着無時無刻不浸在愛中，沉在愛中，甚而至於酣睡在愛中的；可是，丈夫總是不得不到外面去，不得不把我安置在家裏頭過着寂寞的時辰，這是容易受得了的嗎？而且他是離開了我很久在三天前纔歸來的啊！

各種各樣不忠於丈夫的念頭，又在我心裏頭砰砰地跳了。

在馬路上閒逛着閒逛着，走過一個舞場的門口，給那悠揚的樂奏抓了我進去。先前是，跟一個一個舞女跳着華爾茲，福克斯，却爾斯登。後來，在迴旋而舞的人羣中，見到了一個三年前的朋友S君，我們立刻就合了夥兒，談着，舞着，大家回想着過去的甜美的夢境了。

人是有感情的動物，我和S君在三年前，兩個兒的朋友關係是跟我和我的小花狗的夫妻關係一樣地感情深切的。現在，他消瘦了，已做了二個孩子的父親了。我比起從前來要肥胖了，已是有了丈夫的青年婦人，早晚也要做母親了。只要這一類話，已夠我們談個不休。

為了很久不見，為了我們間的舊日的感情已經復燃，又為了便於談話的關係，我和S君一同進了他寄居着的旅館裏去。

舊日知己，今又相逢，他偏又是偶來滬上閒遊，幾日之後就得回鄉去的。這樣子，使得他興奮地要求我談了一個鐘點再談一個鐘點又談半個鐘點，我也樂於跟他拚乾嘴舌，絕無系統，又常常重複的談着談着一直談到了天已微亮的時候。

回得家來的時候，陳媽告訴我他也剛回來不久，兩個兒各懷着鬼胎，又大家想進攻的，終於一言不發地睡了。

一直到晚上九點多鐘纔起身來，他又為着緊要的公務出去了。這先使我要哭，又使我要去看S君，結果却使我一樣也沒有精神做，在這灰白色的燈光下面，我分斷着自己心頭的煩惱的構成分子，嘆息着……

——十，七，苦悶的夜半記——

鴉片案（主文）陸阿錫意圖為犯罪之用而持有鴉片代用品處罰金十元如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元紅丸三十六粒沒收焚燬▲警務處訴曹桂生等鴉片案（主文）曹桂生吸食鴉片代用品處拘役三十日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金一元緩刑三年烟具照單沒收焚燬劉阿康管正華無罪▲警務處訴陳穎氏等賭博案（主文）陳穎氏意圖營利聚衆賭博處有期徒刑一月併科罰金九十元笠阿寶幫助意圖營利聚衆賭博處有期徒刑一月併科罰金六十元右列被告罰金如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以二日抵徒刑一日賭資賭具照單沒收▲警務處訴陳福林等竊盜案（主文）陳福林曹金昌均無罪▲警務處訴曹杜氏賭博案（主文）曹杜氏賭博財物處罰金六十元如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元賭資賭具照單沒入▲警務處訴李三和等故侵入案（主文）本件公訴不受理▲警務處訴秦吳氏竊盜案（主文）秦吳氏竊盜處拘役三十日裁判確定前羈押日數以一日抵拘役一日▲警務處訴朱友珍賭博案（主文）朱友珍意圖營利聚衆賭博處有期徒刑一月併科罰金六十元罰金如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日賭資賭具照單沒收石阿二無罪▲警務處訴蕭阿龍等傷害案（主文）蕭阿龍幫助傷害人身體處[illegible]▲警務處訴周生芳竊盜案（主文）周生芳竊盜處拘役十五日（主文）本件不受理

裁判確定前羈押日數以二日抵拘役一日▲警務處訴王清三竊盜案（主文）王清三竊盜處罰金二十元如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元▲警務處訴王吳氏竊盜案（主文）王吳氏竊盜處拘役二十日裁判確定前羈押日數以二日抵拘役一日▲警務處訴王榮慶竊盜案（主文）王榮慶竊盜處拘役三十日裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日▲警務處訴劉金生累犯竊盜案（主文）劉金生累犯竊盜處有期徒刑四月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日▲警務處訴張德彬累犯竊盜案（主文）張德彬累犯竊盜處拘役三十日裁判確定前羈押日數以二日抵拘役一日▲警務處訴沈成章等賭博案（主文）沈成章常才榮聚衆賭博意圖營利各處有期徒刑一月併科罰金九十元罰金如易科監禁以二元折算一日裁判確定前羈押日數均以二日抵有期徒刑一日大洋五元五角小洋十二角花會紙十八張花會簿一本算盤一面鉛筆一枝均沒收▲警務處訴余德標竊盜案（主文）余德標竊盜處拘役三十日裁判確定前羈押日數以二日抵拘役一日▲警務處訴吳倍生竊盜案（主文）吳倍生竊盜犯處有期徒刑三月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日剃刀一把沒收▲警務處訴劉[illegible]幫助夜間侵入竊盜案（主文）劉[illegible]徒刑六月裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日▲自訴人鄭印反訴人鄭度廣等因侵占案（主文）本件不受理

上海地方法院

▲民事判決（念六日）

▲判決立興洋行與康福藥房因出貨涉訟一案（主文）被告應給付原告洋六千三百二十四元三角一分並自起訴日起至執行終了之日止週年五厘之遲延利息將所定牌油五瓶除已出箱外應即向原告出清訴訟費用由被告負擔▲判決樂松庭與衛金年因保證租金涉訟上訴一案（主文）原判決關於命上訴人負保證責任部分廢棄被上訴人在第一審之訴駁回第一第二審訴訟費用由被上訴人負擔▲裁定顧虎泉與王信卿因贖出涉訟再審一案（主文）再審之訴駁回再審訴訟費用由再審原告負擔▲裁定黃友德等因聲請限定繼承並展緩日期事件（主文）聲請駁回聲請費用由聲請人負擔（念七日）▲判決阮金泉與吳立成等因賠償損失涉訟上訴一案（主文）原判決關於數額及訟費部分廢棄上訴人應賠償被上訴人大洋四十元上訴人之其餘上訴及被上訴人在第一審其餘之訴均駁回第一第二兩審訴訟費用由兩造平均負擔▲判決陳沈氏與徵祥莊等因執行異議涉訟一案（主文）系爭坐落上邑二十二保六圖六百念一號陶永年戶則田一畝六分五厘應確認為原告所有不供被告徵祥莊與陶[illegible]因抵款涉訟案內之執行訴訟費用由被告等共同負擔▲判決劉安祥與童吉生因返還租地涉訟上訴一案（主文）原判決廢棄被上訴人在第一審之訴駁回第一第二兩審訴訟費用由被上訴人負擔▲判決天申醬油廠與高聯發等因貨款涉訟一案（主文）被告高聯發應給付原告貨款洋四百〇五元五角四分侖國良應給付原告貨款洋六十元陸靜仁應給付原告貨款洋念二元二角陸靜仁如不能給付時應由毛觀浩負責代付訴訟費用由被告高聯發負擔念分之七侖國良負擔念分之二陸靜仁負擔念分之十一▲判決鍾卿記與張中正廠主因租屋事件（主文）被告應償還原告房租洋八百七十九元並應遷讓出屋訴訟費用由被告負擔本判決第一項遷讓部分應予假執行▲判決沈沈氏與朱世龍因租賃涉訟案件（主文）被告應給付原告租金一百四十元並遷讓出屋原告其餘之訴駁回訴訟費用由兩造各自負擔▲判決黃九連與黃鼎順等因借款涉訟一案（主文）被告黃鼎順應償還原告借款洋十二元如無力清償時由被告壬長榮負責代償訴訟費用由被告黃鼎順負擔▲判決黃潤書與黃容初因存款涉訟一案（主文）被告應償還原告存款洋五百元又利息洋四百念元原告其餘之訴及假執行之聲請均駁回訴訟費用由被告負擔假執行之聲請費用由原告負擔▲裁決乾一企業銀公司與譚杏全因租金事件聲請裁定訴訟費用事件（主文）訴訟費用由兩造各自負擔▲判決袁振常與曾國威因借款涉訟一案（主文）被告應償還原告借款洋一百元訴訟費用由被告負擔▲判決劉兆洲與顧實興因保證金涉訟一案（主文）被告應返還原告保證金洋一百五十元訴訟費用由被告負擔

▲刑事判決（念六日）

▲判決孫松華毀損案（主文）撤[illegible]

回上訴▲判決韋金標夜間侵入住宅竊盜案（主文）[illegible]裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日▲判決[illegible]傷害案（主文）原判決關於[illegible]部分撤銷[illegible]均無罪▲判決薛阿林侵占案（主文）薛阿林侵占業務上持有之他人所有物處有期徒刑三月[illegible]▲裁判任永富案本件自訴駁回▲判決陳壽仁妨害家庭案（主文）陳壽仁意圖姦淫和誘未滿二十歲之女子處有期徒刑一年裁判確定前羈押日數以二日抵有期徒刑一日▲判決張作義等傷害案（主文）王阿七周子德共同施用致重傷之方法而傷害人各處有期徒刑六月裁判確定前羈押日數均以二日抵徒刑一日張作義共同傷害人身體處罰金二十元罰金如不完納以一元折算一日易科監禁裁判確定前羈押日數以一日抵罰金一元[illegible]

▲民事執行（念六日）

▲蔣金泰聲請錦案由狀悉准予追此批▲計上珍聲請執行由狀悉仰候傳案追繳此批▲王徐氏聲請執行由狀悉仰候傳案追繳此批▲張雲山聲請執行由狀悉仰候傳案追繳此批▲乾一企業銀行聲請執行由狀悉候傳案追繳此批▲芥航聲請執行由狀悉候傳案追繳此批▲白克聲請執行由狀悉候傳案追繳此批▲王元聲請執行由狀悉候傳案追繳此批▲邵大士聲請執行由狀悉候傳案追繳此批▲劉智範聲請分期抵還債款由狀悉候傳同債權人到案訊奪此批▲吳則周狀請展期執行由狀悉案已票傳仰遵時來院措繳款項毋得延誤此批▲張桂岸狀請執行由狀悉候傳案追繳此批▲汪[illegible]行由狀悉候傳案追此批▲裴氏狀請執行由狀悉候傳案執行此批▲包湧泉狀請執行由狀悉候傳案執行此批▲朱壽璋狀請執行由狀悉候傳案執行此批▲劉余寶狀請執行由狀悉候傳案執行此批▲傳叙南狀悉候傳案執行此批▲[illegible]銀行狀請查封由狀悉仰候派員執行此批▲義興泰堆棧與[illegible]等欠款由狀悉候傳案訊奪此批

氣象報告

徐家匯天文台昨日下午四時三十分氣象預報云、天陰恐有微雨、此間海濱有旋風、因揚子流域中游有小低壓、晚間將經過此間之故、風勢巳轉西北向而趨緊、台灣海峽有和緩之東北風、安南海濱天氣惡劣、又昨日下午三時前二十四小時內本埠氣溫最高七六·六、最低五二·九、去年同日最高六八·四、最低五七·〇

聲明類

江蘇上海第一特區地方法院公告第二三三號
[illegible]

王安民啓事
[illegible]

事　啓
[illegible]

股單作廢聲明
[illegible]
福源號 股東啓

曹慶揚啓事
[illegible]

聲明作廢
[illegible]

聲　明
[illegible]
MRS. P. B. GRAMP

江蘇上海第一特區地方法院公告第一六六號
[illegible]

江蘇上海第二特區地方法院公告
[illegible]

推受盤要緊聲明
[illegible]
中華民國廿二年十月廿五日
[illegible]公司 同啓

遺失田單
[illegible]

遺失田單聲明
[illegible]
業主 張寶根 張鶴麒 啓

遺失田單
[illegible]
許毛毛啓

遺失田單聲明
[illegible]
業主 卞阿了 卞順頭 啓

遺失方單聲明
[illegible]
張順啓

遺失田單聲明
[illegible]
業主 許關根 啓

遺失聲明
[illegible]
何秀香啓

遺失田單聲明
[illegible]
袁鶴庭啓

遺失據收股聲明
[illegible]

遺失田單聲明
[illegible]
業主 張[illegible] 啓

遺失聲明
[illegible]
天成 祥啓

遺失田單聲明
[illegible]
業主 袁位明 啓

遺失棧單
[illegible]

遺失田單聲明
[illegible]
業主 朱金弟 啓

遺失聲明
[illegible]

遺失田單聲明
[illegible]
業主 馬合記 啓

遺失聲明
[illegible]

遺失聲明
[illegible]
錢增記啓

聲明遺失道契及權柄單
[illegible]

李文瀾遺失存摺聲明
[illegible]
李文瀾 錦江 啓

遺失圖章
[illegible]
林慶根啓

遺失類

聲明田單作廢
[illegible]

遺失田單賞格
[illegible]